(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau.
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2007 by Conrad Electronic SE.

(GB) Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/ Germany.
No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.
© Copyright 2007 by Conrad Electronic SE.

(F) Note de l´éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/ Allemagne.
Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l´éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© Copyright 2007 par Conrad Electronic SE.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Conrad Electronic Benelux B.V.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reprodukties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2007 by Conrad Electronic Benelux B.V.

*03/07/GM

Version 03/07

CE

(D) Wetterstation; Funk; KW 9007 W

Seite 4 – 16

(GB) Weather Station; RC, KW 9007 W

Page 17 –30

(F) Station météorologique; RC; KW 9007 W

Page 31 – 42

(NL) Weerstation; RC KW 9007 W

Pagina 43 – 55

Best.-Nr./ Item-No. / No de commande / Bestnr.: 64 63 60

(D) Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf! Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

(GB) These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using the device. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

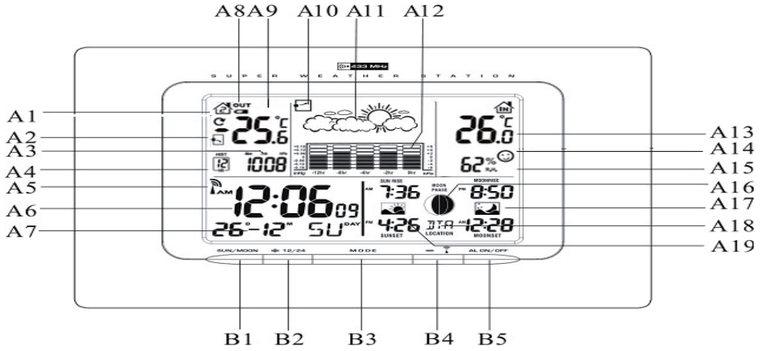
Please retain these Operating Instructions for future use! A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 17.

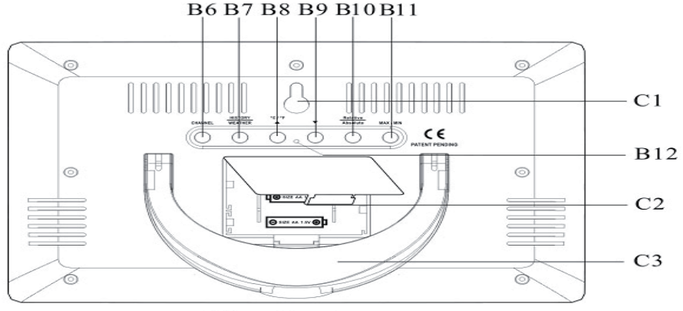
(F) Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

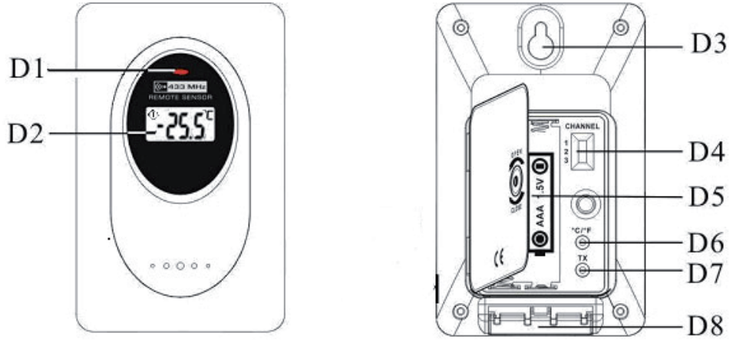
Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment. La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 31.

(NL) Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen. In de inhoudsopgave op pagina 43 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende.







(D) Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Technische Beratung:

Deutschland:	Tel.-Nr.:	0180/5 31 21 11
	Fax-Nr.:	0180/5 31 21 10
	E-Mail:	Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet www.conrad.de, unter der Rubrik „Kontakt“.
	Mo. bis Fr.	8.00-18.00 Uhr
Österreich:	Tel.-Nr.:	0 72 42/20 30 60
	Fax-Nr.:	0 72 42/20 30 66
	E-Mail:	support@conrad.at
	Mo. bis Do.	8.00 bis 17.00 Uhr,
	Fr.	8.00 bis 14.00 Uhr
Schweiz:	Tel.-Nr.:	0848/80 12 88
	Fax-Nr.:	0848/80 12 89
	E-Mail:	support@conrad.ch
	Mo. bis Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

Inhaltsverzeichnis

		Seite
1.	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.	Lieferumfang	5
3.	Symbol-Erklärung	5
4.	Merkmale	5
5.	Sicherheitshinweise	8
6.	Bedienungselemente	9
7.	Batterieinstallation	8
8.	Bedienung	9
9.	Entsorgung	15
10.	Technische Daten	16
11.	Konformitätserklärung	16

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation zeigt die Uhrzeit (12-/24-Stunden-Format), Kalender, Wettervorhersage, barometrischen Druck, relative Luftfeuchtigkeit, Innen-/Außentemperatur und Mondphase in einem Display an. Es können maximal 3 externe Sensoren für Messungen im Außenbereich angeschlossen werden. Die Wetterstation hat einen eingebauten DCF-Empfänger, der es dem Gerät ermöglicht, Uhrzeit und Datum mit absoluter Präzision anzuzeigen.
Ein in die Wetterstation integriertes Barometer (barometrisches Druckmessgerät) ist dazu konzipiert, das Wetter vorherzusagen und es in Form von Symbolen grafisch darzustellen. Das Gerät hat auch eine eingebaute Alarmfunktion.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.
Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden! Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

2. Lieferumfang

- Wetterstation mit Tischständer
- Externer Sensor mit Tischständer
- Fühler mit Kabel
- Bedienungsanleitung

3. Symbol-Erklärung

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Das „Hand"-Symbol ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

4. Merkmale

- Funkgesteuerte Zeitangabe mit wahlweiser manueller Einstellung
- Tägliche Anzeige für Sonnenauf-/-untergang, Mondauf-/-untergang für 24 Länder in Europa,
- Wettervorhersage:
  - Wettervorhersage mit Animation für sonnig, leicht bewölkt, bewölkt, regnerisch & Wolkenbruch, Anzeige des absoluten und relativen barometrischen Luftdrucks,
  - Barometrische Balkenanzeige und Anzeige des Luftdrucks der vergangenen 12 Stunden,
  - Barometrische Luftdruckanzeige wahlweise in mb/hPa oder Hg,
- Messbereich der relativen Luftfeuchtigkeit von 25% ~ 99% RL,
- Innen-/Außentemperatur-Messung,
- Temperatur-Informationstransfer über max. 3 unterschiedliche kabellose externe Sensoren per 433MHz Übertragung (nur 1 kabelloser externer Sensor ist im Lieferumfang),
- Temperaturbereich: Innen 0°C ~ 50°C, Außen -20°C ~ +50°C,
- Funksendebereich: 30m auf offener Fläche,
- Max./Min.-Speicher für Innen-/Außentemperatur & Innen-/Außenluftfeuchtigkeit,
- Batteriestandsanzeige für externen Außensensor,
- 2 Alarmfunktionen,
- Mondphasenanzeige,
- Wochentaganzeige in 8 unterschiedlichen Sprachen (wahlweise),
- Wandbefestigung oder Tischständer (wahlweise),

5. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!

Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

- Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden, sonst erlischt nicht nur die Zulassung (CE), sondern auch die Garantie/Gewährleistung.
- Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen oder etwaige Folgen oder Unannehmlichkeiten, die aufgrund einer inkorrekten Anzeige entstehen können.
- Obwohl der externe Sensor zu einem gewissen Grade wetterbeständig ist, darf er nicht absichtlich ins Wasser getaucht oder Rasensprenganlagen usw. ausgesetzt werden. Wenn nötig, wischen Sie Wassertropfen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
- Das Produkt reagiert empfindlich auf elektrostatische Entladung. Sollte es zu Fehlfunktionen kommen, führen Sie an dem Gerät bitte einen „Reset“ durch.
- Dieses Produkt darf nicht in medizinischen Einrichtungen oder zur Veröffentlichung von Informationen verwendet werden.
- Alle Geräte sollte mit Vorsicht behandelt und nicht fallen gelassen werden, da sie durch Stöße oder bei einem Fall aus geringer Höhe bereits Schaden nehmen können.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Die Wetterstation darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

6. Bedienungselemente

(s.h. die Geräteskizze auf Seite 3)

Wetterstation

Vorderansicht

A1	aktueller Kanal
A2	Außentemperaturtrend
A3	absoluter / relativer Luftdruck
A4	vergangene Stunde (Luftdruckvergangenheit)
A5	Funksymbol
A6	Funkuhrzeit
A7	Datum / Monat & Wochentag
A8	Batteriestandssymbol
A9	Außentemperatur
A10	barometrischer Luftdrucktrend
A11	Wettervorhersage
A12	Luftdrucktrend-Balkenanzeige
A13	Innentemperatur
A14	Komfort-Symbole
A15	Luftfeuchtigkeit (innen)
A16	Mondphase
A17	Mondaufgangszeit / Monduntergangszeit
A18	Ortszeiteinstellung
A19	Sonnenaufgangszeit / Sonnenuntergangszeit
B1	Taste „SUN/MOON”
B2	Taste „+/(12/24)”
B3	Taste „Mode”
B4	Taste “-/ ”
B5	Taste „AL ON/OFF”

Rückansicht

B6	Taste “CHANNEL”
B7	Taste “HISTORY/WEATHER”
B8	Taste “▲(UP)/°C/°F”
B9	Taste “▼(DOWN)”
B10	Taste “Absolute/Relative”
B11	Taste “MAX/MIN”
B12	Taste “RESET”
C1	Wandbefestigungsloch
C2	Batteriefach
C3	Ständer

Außensensor

Vorderansicht

D1	LED-Sendeanzeige
D0	Temperatursensor-Fühler (keine Abb.)

Rückansicht

D2	Außentemperatur
D3	Wandbefestigungsloch
D4	Kanal-Wählschalter
D5	Batteriefach
D6	Taste “°C/°F”
D7	Taste “TX”
D8	Ständer

7. Batterieinstallation

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polarität. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt zu Verätzungen führen, daher sollten Sie entsprechende Schutzhandschuhe tragen, wenn Sie diese handhaben.
Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Batterien nicht achtlos herumliegen, da die Gefahr besteht, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken.
Ersetzen Sie stets alle Batterien gleichzeitig. Mischen von alten und neuen Batterien kann zum Auslaufen der Batterien und zur Beschädigung des Gerätes führen.
Sorgen Sie dafür, dass Batterien nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Laden Sie niemals Batterien wieder auf. Es besteht Explosionsgefahr!

A) Installation von Batterien im externen Sensor

1. Das Batteriefach (D5) des externen Außensensors befindet sich auf der Rückseite.
2. Öffnen Sie das Batteriefach des Sensors, indem Sie die Schraube auf der rückwärtigen Abdeckung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben.
3. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab und legen Sie 2 AAA-Batterien polungrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder und befestigen die Schraube.

Wenn Sie mehr als einen externen Sensor benutzen (maximal 3 Sensoren sind möglich; optionale zusätzliche Sensoren können separat gekauft werden), wählen Sie einen Kanal - CH1, CH2 oder CH3 - und vergewissern Sie sich, dass jeder Sensor auf einem anderen Kanal sendet, bevor Sie die Batterien installieren. Der Kanal-Wählschalter (D4) befindet sich auf der Rückseite des externen Sensors.
Taste “TX“ (D7) auf dem externen Sensor drücken, um die Temperaturmessung manuell an das Hauptgerät zu senden. Das Hauptgerät sendet ein Audiosignal (“Piep”), wenn die Temperaturmessung empfangen wird.

B) Installation von Batterien im Hauptgerät

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und legen Sie 3 AA-Batterien mit korrekter Polarität ein.
2. Schließen Sie das Batteriefach wieder, so dass es korrekt in Position einrastet.

Das Hauptgerät und der externe Sensor können auch mit Akkus betrieben werden. Durch die niedrigere Spannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) verringert sich jedoch die Reichweite und die Betriebszeit. Außerdem kann es durch die niedrigere Spannung zu Problemen beim Empfang des DCF-Zeitsignals kommen.
Sollten bei der Verwendung von Akkus Probleme auftauchen (z. B. geringe Reichweite, kurze Betriebszeit, schlechter DCF-Empfang, etc.), entfernen Sie die Akkus und verwenden Sie Batterien. Wir empfehlen Ihnen hochwertige “Alkali”-Batterien, da diese eine längere Lebenszeit haben als herkömmliche Zink-Kohle-Batterien.

8. Bedienung

Wenn Sie das Hauptgerät und den externen Sensor positionieren, beachten Sie bitte die maximale Sendereichweite von 30 Metern. Bitte beachten Sie, dass die Sendereichweite durch Störungen wie Gebäude, Hindernisse oder einer Fensterscheibe zwischen dem Sensor und dem Empfangsgerät verringert werden kann. Suchen Sie für den Sensor eine geeignete Stelle an einem geschützten Ort aus.

1. Benutzen Sie eine Nadel, um die Taste RESET (B12) auf dem Hauptgerät zu drücken, bevor Sie das Gerät neu in Betrieb nehmen.
2. Nach Installation der Batterien (oder nachdem die Taste “History/Weather” (B7) 3 Sekunden lang gedrückt wurde), beginnt das Wettersymbol (A11) zu blinken.
3. Geben Sie die derzeitige Wetterlage ein, indem Sie die Taste “▲“ (B8) oder “▼“ (B9) drücken. Taste “HISTORY/WEATHER” (B7) erneut drücken, um die Eingabe zu bestätigen. Die Wettervorhersage ist unter Umständen nicht korrekt, wenn die derzeitige Wetterlage nicht korrekt eingegeben wird.
4. Die derzeitige Wetterlage sollte erneut eingegeben werden, wenn sich die Höhenlage der Wetterstation verändert. (Barometrischer Druck sinkt mit steigender Höhe. Daher hat ein Höhenwechsel Einfluss auf die Wettervorhersage.) Die Wetterstation startet 6 Stunden nachdem die derzeitige Wetterlage eingegeben wurde mit der ersten Vorhersage.

Die Wetterstation hat insgesamt 5 unterschiedliche Wetterzustandsanzeigen in der Wettervorhersage:

Sonnig

Leicht bewölkt

Bewölkt

Regnerisch

Wolkenbruch

Dieses Symbol wird gezeigt, wenn die Vorhersage “Regnerisch” oder “Wolkenbruch” ist und die Außentemperatur (beliebiger Kanal) unter 0 °C ist.

Der Trendzeiger (A10) zeigt den Trend des barometrischen Luftdrucks.

zeigt an, dass der barometrische Druck am Steigen ist.

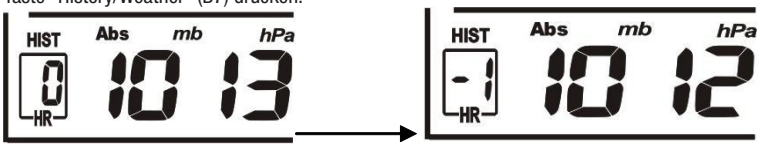
zeigt an, dass der barometrische Druck stetig ist.

zeigt an, dass der barometrische Druck am Sinken ist.

A) Barometrische Luftdruckmessung

1. Taste “Absolute/Relative” (B10) drücken und drei Sekunden lang halten, um die Anzeige “absoluten” oder “relativen” Luftdruck auszuwählen. “Abs” wird für absoluten Druck angezeigt und “Rel” wird für relativen Druck angezeigt (A3). Absoluter Druck ist der tatsächlich vom Hauptgerät gemessene Druck.
2. Relativer Druck kann auf Luftdruck bei Meeresspiegelhöhe angeglichen werden, indem die Taste “Absolute/Relative” (B10) 3 Sekunden lang gedrückt wird.
3. Taste “▲“ (B9) oder “▼“ (B8) drücken, um die Ziffern entsprechend zu verändern und dann Taste “Absolute/Relative” (B10) drücken, um die Eingabe zu bestätigen. Sie können Information über den Luftdruck bei Meeresspiegelhöhe von Ihrer örtlichen Wetterwarte einholen.
4. Taste “History/Weather” (B7) drücken, um den barometrischen Druck der vergangenen 12 Stunden anzusehen. Die Stunde wird im Display angezeigt (A4).

Taste “History/Weather” (B7) drücken:



5. Taste “ HISTORY” (B7) drücken, um den barometrischen Druck der letzten 12 Stunden anzusehen. Die Stunde wird in der LCD angezeigt.
   - 0 HR = Derzeitige barometrische Luftdruckmessung
   - 1HR = Barometrische Luftdruckmessung von vor einer Stunde
   - 2HR = Barometrische Luftdruckmessung von vor zwei Stunden…. usw.

6. Taste “▲” (B9) drei Sekunden lang drücken, um die Anzeigeeinheit für den barometrischen Luftdruck auszuwählen, entweder in Hg oder mb/hPa.

B) Barometrische Luftdrucktrend-Balkenanzeige

Die barometrische Luftdruckanzeige bei –2Std, -4Std, -8Std und –12Std wird aufgezeichnet und in der barometrischen Luftdrucktrend-Balkenanzeige (A12) dargestellt. Die Balkenanzeige wird in beiden Displaymodi angezeigt, hPa und in Hg.

C) Thermometer

Taste “°C / °F” (B8) drücken, um die Anzeigeeinheit für die Temperaturmessung auszuwählen, entweder Celsius oder Fahrenheit.
Wenn die Temperatur außerhalb des messbaren Bereichs liegt, erscheint in der LC-Anzeige LL.L (wenn die Temperatur unterhalb des messbaren Bereichs ist) oder HH.H (wenn die Temperatur oberhalb des messbaren Bereichs ist).

D) Funktion Maximum/Minimum-Temperatur-/Luftfeuchtigkeit

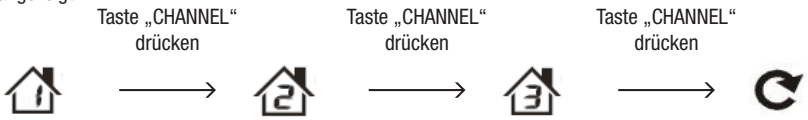
Taste “MAX/MIN” (B11) drücken, um die maximale oder minimale Innen- und Außentemperatur anzuzeigen.
In der Anzeige erscheint **MAX** bei der maximalen Temperatur/Luftfeuchtigkeit.
In der Anzeige erscheint **MIN** bei der minimalen Temperatur/Luftfeuchtigkeit.
Taste “MAX/MIN” (B11) 3 Sekunden lang drücken, um die Maximal- und Minimal-Messungen aus dem Speicher zu löschen.

E) Außensensor-Registrierung

Das Hauptgerät startet automatisch mit dem Empfang von Informationen des externen Sensors, nachdem die Einstellung der Wetterstation vollendet ist. Die Ziffern der Außentemperatur (A9) beginnen zu blinken.

F) Anzeige der Außentemperatur

Taste "CHANNEL" (B6) drücken, um die Temperaturmessungen der 3 Kanäle anzusehen. Die Displayfolge wird folgendermaßen angezeigt:



Anzeige der 3 Kanäle im wechselnden Display.

1. Taste "CHANNEL" (B6) 3 Sekunden lang drücken, um die unbelegten Kanäle zu stornieren. Ein neuer Kanal wird automatisch wieder neu registriert, sobald von diesem ein Signal empfangen wird.
2. Wenn auf einem existierenden Kanal keine Temperatur angezeigt wird (in der LC-Anzeige erscheint " - - . –"), Taste "CHANNEL" (B6) 3 Sekunden lang drücken, um diesen Kanal zu stornieren und dann den Kanal nochmals empfangen. (Es ist ein Audiosignal ("Piep") zu hören.)
3. Dann Taste "TX" (D7) auf dem Außensensor drücken, um das Signal manuell an das Hauptgerät zu senden.
   Der Außentemperatur-Trendzeiger (A2) zeigt den Trend der Außentemperatur.

zeigt an, dass die Außentemperatur am Steigen ist.

zeigt an, dass die Außentemperatur stetig ist.

zeigt an, dass die Außentemperatur am Sinken ist.

4. Taste "°C /°F" (D6) auf dem externen Außensensor drücken, um den Anzeigemodus der Temperaturmessung auszuwählen, entweder Celsius oder Fahrenheit.

G) Verwendung des 1,5 m Kabel-Temperaturfühlers

1. Stecken Sie den Stecker des Fühlers in die Buchse auf der rechten Seite des Außensensors.
2. Legen Sie den Metallfühler nach draußen, während Sie den Außensensor im Innenraum behalten, um zu vermeiden, dass die Batterien einfrieren, wenn die Temperatur unter -20 °C ist.
3. Verwenden Sie stets den Temperaturfühler, wenn die Temperatur in den folgenden Bereichen liegt: -50 °C ~ 0°C und +50°C ~ + 70°C.

H) Funkuhr

1. 2 Minuten nachdem die Batterien eingelegt wurden, startet die Uhr automatisch damit, nach dem DCF-Zeitsignal zu suchen.

blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät nun versucht das DCF-Signal zu empfangen.

wird konstant angezeigt, wenn das DCF-Signal empfangen wurde.

2. Wenn der Empfang fehlschlägt, stoppt die Suche (📡 verschwindet aus der LC-Anzeige) und der Empfangsmodus wird bei der nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Gerät wird es viermal versuchen, das DCF-Signal zu empfangen, wenn es einmal gestartet wurde. Jeder Empfangsversuch dauert ca. 10 Minuten.
3. Die Uhr sucht automatisch nach dem Zeitsignal um 03.00 Uhr jeden Morgen, um eine präzise Zeitangabe zu erhalten. Wenn der Empfang fehlschlägt, stoppt die Suche (📡 verschwindet aus der LC-Anzeige) und der Vorgang wird um 04.00 Uhr, 05.00 Uhr und 06.00 Uhr nochmals wiederholt.
4. Die Uhr kann manuell eingestellt werden, nach dem Zeitsignal zu suchen, indem die Taste 📡 (B4) 3 Sekunden lang gedrückt wird. Wenn der Empfang fehlschlägt, stoppt die Suche (📡 verschwindet aus der LC-Anzeige).
5. Taste 📡 (B4) 3 Sekunden lang drücken oder in den Uhrzeit-Einstellmodus gehen, um die Suche nach dem DCF-Signal zu stoppen.
6. Die Tasten sind funktionslos während das Gerät nach dem DCF-Signal sucht (ca. 10 Minuten lang), bis ein guter Empfang des Signals erhalten wird oder bis der Empfangs-/Suchmodus manuell gestoppt wird.
7. “DST” wird in der LC-Anzeige angezeigt, wenn das Gerät im Sommerzeitmodus ist.

I) Manuelle Zeiteinstellung

1. Taste “MODE” (B3) 3 Sekunden lange drücken, um in den Uhrzeit-/Kalender-Einstellmodus zu gehen.
2. Tasten “+” (B2) oder “-” (B4) drücken, um die Einstellung zu ändern und Taste “MODE” (B3) drücken, um die jeweilige Eingabe zu bestätigen.
3. Die Einstellreihenfolge ist wie folgt:
   - Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat, Tag, Wochentag-Sprache, Land, Stadt und Zeitzone.
4. Es kann unter 8 Sprachen für die Wochentag-Anzeige ausgewählt werden; diese sind:
   - Deutsch, Englisch, Russisch, Dänisch, Holländisch, Italienisch, Spanisch und Französisch.

Die Sprachen und deren entsprechende Abkürzungen für jeden Tag der Woche werden in folgender Tabelle aufgezeigt:

Sprache	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
Deutsch, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Englisch, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russisch, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Dänisch, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Holländisch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italienisch, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanisch, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Französisch, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Die Zeitzone wird verwendet für Länder, in denen das DCF-Zeitsignal empfangen werden kann, deren Zeitzone jedoch von der Zeitzone Deutschlands abweicht.
- Wenn die Zeit des Landes eine Stunde vor der Zeit in Deutschland ist, sollte die Zeitzone auf +1 gestellt werden. Die Uhr wird dann automatisch 1 Stunde später als die über das Signal erhaltene Uhrzeit eingestellt.
- Das Gerät steigt aus dem Einstellmodus automatisch aus, wenn 15 Sekunden lang keine Einstellungen mehr gemacht werden.

12-/24-Stunden-Format

- Taste “12/24” (B2) drücken, um entweder den 12- oder 24-Stunden-Anzeigemodus zu wählen.

J) 2 tägliche Alarmfunktionen

1. Taste “MODE” (B3) nur kurz drücken, um das folgende Alarmdisplay anzuzeigen:
   - Uhrzeit Alarmzeit 1 (erscheint in der LC-Anzeige) Alarmzeit 2 (erscheint in der LC-Anzeige)
2. Bei Ansicht der Alarmzeit 1 oder Alarmzeit 2 Taste “MODE” (B3) 3 Sekunden lang drücken, um in den Alarmzeit-Einstellmodus zu gehen (1 oder 2). Taste “+” (B2) oder “-” (B4) drücken, um die Alarmzeit wunschgemäß zu verändern.
3. Taste “MODE” (B3) drücken, um jede Eingabe zu bestätigen.
4. Bei Ansicht der Alarmzeit 1 oder Alarmzeit 2 Taste „AL ON/OFF” (B5) kurz drücken, um den entsprechenden Alarm EIN (ON) oder AUS (OFF) zu schalten.
5. Taste “MODE „(B3), “+”(B2), “-“(B4) oder “SUN/MOON” (B4) drücken, um den Alarm zu stoppen, wenn er ertönt.

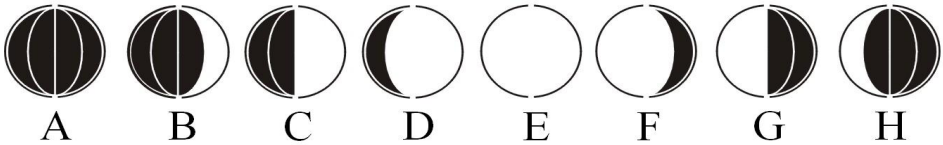
K) Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang Anzeigefunktion

1. Nach Einstellung von Kalender, Ortszeit im Uhrzeit-Einstellmodus, errechnet das Hauptgerät die Zeiten für Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang. Die Anzeigeziffern des Sonnenaufgangs/-untergangs und Mondaufgangs/-untergangs blinken während des Rechnungsvorgangs.
2. Taste “SUN/MOON” (B1) drücken, um die Sonnenstunden des ausgewählten Tages anzuzeigen.
3. Taste “SUN/MOON” (B1) 3 Sekunden lang drücken, um in den Schnellcheck-Modus für Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang zu gehen. Die Ortsziffern (A18) beginnen zu blinken.
4. “Land”, “Stadt”, “Jahr”, “Monat” und “Tag” wunschgemäß eingeben.
5. Tasten “+” (B2) und “-“ (B4) zum Einstellen drücken und Taste “SUN/MOON” (B1) zur Eingabebestätigung drücken.
6. Die Zeitziffern für Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang blinken während des Rechnungsvorgangs. Nach der Errechnung werden die Zeiten für Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang angezeigt. Die Ortsziffern (A18) blinken um anzuzeigen, dass das Hauptgerät noch immer im Schnellcheck-Modus ist. Taste “SUN/MOON” (B1) erneut drücken, um zum Normalmodus zurückzukehren; ansonsten kehrt das Gerät automatisch nach 15 Sekunden zum Normalmodus zurück, wenn keine weiteren Eingaben erfolgen.

- Wenn der Mondaufgang oder Monduntergang am Folgetag stattfinden wird, so erscheint in der Anzeige “MOONRISE +1” oder “MOONSET +1”.
- Wenn an einem Tag kein Mondaufgang oder Monduntergang stattfindet (Neumond), so erscheint in der LC-Anzeige --:--.
- Die angezeigten Zeiten für Sonnenaufgang/-untergang und Mondaufgang/-untergang sind lediglich als Referenz gedacht. Für exakte Zeiten des Sonnenaufgangs/-untergangs und Mondaufgangs/-untergangs wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wetterwarte.

L) Mondphasenanzeige

Die Mondphase (A16) eines jeden Tages wird in der LC-Anzeige angezeigt.



A: Neumond
B: Zunehmendes Viertel
C: Zunehmender Halbmond
D: Zunehmendes Drittes Viertel
E: Vollmond
F: Abnehmendes Drittel Viertel
G: Abnehmender Halbmond
H: Abnehmendes Viertel

M) Batteriestandsanzeige

Das Batterie-Niedrigstandsymbol (A8) erscheint bei einem Kanal, wenn der entsprechende externe Sensor einen niedrigen Batteriestand aufweist. Die Batterien sollten in diesem Falle gewechselt werden.

N) Länder und Städte

Im Uhrzeit-Einstellmodus können Orte aus 24 Ländern ausgewählt werden. Diese sind in der nachfolgenden Tabelle aufgezeigt:

Deutschland	**GER**	Bilbao	BIL	**Großbritannien**	**GB**	**Irland**	**IRL**	**Slowenien**	**SLO**
Aachen	AAC	Cadix	CAD	Aberdeen	ABD	Dublin	DUB	Ljubljana	LJU
Berlin	BER	Cordoba	COR	Belfast	BEL	**Luxenburg**	**LUX**	**Jugoslawien**	**YUG**
Düsseldorf	DUS	Ibiza	IBI	Birmingham	BIR	Luxembourg	LUX	Belgrade	BER
Dresden	DRE	La Coruña	LAC	Bristol	BRI	**Norwegen**	**NOR**	**Österreich**	**AUS**
Erfurt	ERF	Leon	LEO	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Frankfurt	FRA	Las Palmas	LPA	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Flensburg	FLE	Madrid	MAD	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Freiburg	FRE	Malaga	MAL	Manchester	MAN	**Niederlande**	**NET**	Salzburg	SAL
Hannover	HAN	Palma de Mallorca	PDM	Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Bremen	BRE	Salamanca	SAL	**Ungarn**	**HUN**	Eindhoven	EIN	**Belgien**	**BEL**
Hamburg	HAM	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Rostock	ROS	Valencia	VAL	**Kroatien**	**CRO**	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Stralsund	STR	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Köln	KOE	**Frankreich**	**FRA**	**Italien**	**ITA**	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Kiel	KIE	Besancon	BES	Ancona	ANC	**Portugal**	**POR**	Liege	LIE
Kassel	KAS	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	**Schweiz, Liechtenstein**	**SWI**
Leipzig	LEI	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI		
München	MUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Basel	BAS
Magdeburg	MAG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Bern	BER
Nürnberg	NUE	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Chur	CHU
Regensburg	REG	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Geneva	GEN
Stuttgart	STU	Monaco	MON	Genova	GEN	**Polen**	**POL**	Locamo	LOC
Saarbrücken	SAA	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	Luceme	LUC
Schwerin	SCH	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Moritz	MOR
Dänemark	**DAN**	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	St Gallen	GAL
Alborg	ALB	Orleans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Sion	SIO
Arhus	ARH	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Vaduz	VAD
Copenhagen	COP	Perpignan	PER	Parma	PAR	**Russland**	**RUS**	Zuerich	ZUE
Odense	ODE	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	**Tschech. Rep.**	**CZR**
Spanien, Andorra	**ESP**	Rouen	ROU	Torino	TOR	**Sweden**	**SWE**	Prague	PRA
Alicante	ALI	Strasbourg	STR	Trieste	TRI	Gothenburg	GOT		
Andorra	AND	Toulouse	TOU	Venezia	VEN	Stockholm	STO		
Badajoz	BAD	**Finnland**	**FIN**	Verona	VER	**Slowakische Rep.**	**SLK**		
Barcelona	BAR	Helsinki	HEL	Ventimiglia	VTG	Bratislave	BRA		

- Benutzen Sie eine Nadel, um die Taste “RESET” (B12) zu drücken, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Vermeiden Sie es, die Uhr in der Nähe von Störquellen / Metallrahmen sowie Computern oder Fernsehgeräten aufzustellen / zu installieren.
- Die Uhr verliert ihre Zeitinformation, wenn die Batterie entfernt wird.
- Während das Gerät nach dem DCF-Signal oder nach dem Signal eines externen Sensors sucht, sind die Tasten funktionslos, es sei denn diese Signale werden alle klar empfangen oder der Empfangsmodus wird manuell gestoppt.
- Das Gerät steigt automatisch aus allen Einstellmodi aus, wenn 15 Sekunden lang keine Eingaben mehr erfolgen.

9. Entsorgung

Entsorgung von Elektrik- und Elektronikaltgeräten

Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.
Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

Entsorgung verbrauchter Batterien / Akku

Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, unbrauchbare Batterien und Akkus zurückzugeben. **Eine Entsorgung von verbrauchten Batterien im Hausmüll ist verboten!** Batterien und Akkus, die gefährliche Substanzen enthalten, sind mit dem Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Unter dem Symbol steht ein Kürzel für die im Produkt enthaltene gefährliche Substanz: **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.
Sie können unbrauchbare Batterien und Akkus kostenlos bei entsprechenden Sammelstellen Ihres Müllentsorgungsunternehmens oder bei Läden, die Batterien führen, zurückgeben.
Somit werden Sie Ihren gesetzlichen Pflichten gerecht und tragen zum Umweltschutz bei!

10. Technische Daten

A) Hauptgerät

Temperaturmessbereich:	0,0 °C bis +50,0 °C
Luftfeuchtigkeit Messbereich:	25 bis 99 %
Anzahl der externen Sensoren:	maximal 3
Uhrzeit-Modus:	12 oder 24 Stunden
Uhrzeit-Anzeige:	Stunden/Minuten/Sekunden, SS:mm:ss
Datums-Anzeige:	Tag/Monat
Einstellbare Sprachen:	Wochentags-Anzeige in 8 Sprachen (Deutsch, Englisch, Russisch, Dänisch, Holländisch, Italienisch, Spanisch, Französisch)
Stromversorgung:	3 x Mignon (AA), Alkali-Batterien werden empfohlen
Gewicht:	ca. 360 g (ohne Batterien)
Abmessungen (H x B x T):	150 x 230 x 30 mm

B) Externer Sender/Sensor

Meßbereich:	-20,0 °C bis +50,0 °C
Funksende-Frequenz:	433 MHz
Funksende-Reichweite:	maximal 30 Meter auf offener Fläche
Stromzufuhr:	2 x Micro (AAA), Alkali-Batterien werden empfohlen

Gewicht:	ca. 75 g (ohne Batterien)
Abmessungen (H x B x T):	95 mm x 60 mm x 28 mm
Kabellänge des Sensors:	1,5 m

11. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

GB Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product is EMC-tested and meets the requirements of the applicable European and national guidelines. Proof of CE conformity has been established and the corresponding declarations are obtainable from the manufacturer.

We kindly request the user to follow the operating instructions, to preserve this condition and to ensure safe operation!

Please read the operating instructions completely and observe the safety and operation notes before using the product!

All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights are reserved.

For more inquiries, contact or consult our technical advisory service:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80
Fax no.: +49 9604 / 40 88 48
e-mail: tkb@conrad.de
Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm
Fri. 8.00am to 2.00pm

Table of contents

	page
1. Intended use	18
2. Delivery contents	18
3. Explanation of symbols	18
4. Features	18
5. Safety instructions	19
6. Operating elements	20
7. Battery installation.	21
8. Operating	22
9. Disposal	28
10. Technical Data	28
11. Declaration of Conformity	29

1. Intended use

The weather station displays time in a 12-/24-hr format, calendar, weather forecast, barometric pressure, pressure history, humidity and indoor/outdoor temperature, moon phase on one display. A maximum of 3 remote sensor units for outdoor readings can be connected. The weather station features a built-in DCF receiver, which enables the device to display the exact time and date.
A barometer, integrated into the weather station (barometric pressure measuring device) is designed to forecast the weather and graphically displaying it in the form of symbols. The device also features a built-in alarm clock (can be switched on/off).

2. Delivery contents

Weather station with table stand
Remote sensor with table stand
Probe with cable
Operating instructions

3. Explanation of symbols

The symbol with the exclamation mark in a triangle indicates important information in these operating instructions which must be observed without fail.

The “hand” symbol indicates special information and advice on operating the device.

3. Features

- Radio controlled time with manual time setting option
- Daily sunrise/sunset, moonrise/moonset time display for 24 countries in Europe,
- Weather forecast:
  - Weather forecast with animation for sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy & cloud burst, absolute and relative barometric pressure display,
  - Barometric bar chart and past 12-hr pressure reading,
  - Barometric pressure readout in mb/hPa or Hg selectable,
- Relative humidity measurement: humidity range 25% ~ 99% RH,
- Indoor/outdoor temperature measurement,
- Temperature information transfer via max. 3 different wireless remote sensor units through 433MHz RF transmission (1 wireless remote sensor unit included only),
- Temperature range: indoor 0°C ~ 50°C, outdoor -20°C ~ 50°C,
- RF transmission range: 30m in open area,
- Max./min. memory for indoor/outdoor temperature & relative humidity,
- Low battery indicator for outdoor remote sensor,
- 2 alarm functions,
- Moon phase display,
- Weekday display in 8 languages selectable,
- Wall mount or table stand selectable

5. Safety instructions

We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the device has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The guarantee will then expire!

An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

- Unauthorised conversion and/or modification of the product are inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The manufacturer will not be held responsible for any inconveniences or problems that may be caused due to wrong forecasting from this unit.
- Though the external sensor is splashproof it should not be dived under water on purpose or exposed to sprinklers. If necessary use a dry and lint-free cloth to clean the product.
- The product reacts sensitive to electrostatic discharge. If malfunctions appear please reset the device.
- The product should not be used for medical purposes or for any publication of information.
- The device should be handled with care. Do not drop it, as it may be damaged by the impact.
- The device must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The device must not be exposed it to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or dampness.
- The device is not a toy and should be kept out of reach of children!
- Do not leave used packing material unattended, as they may be dangerous for children playing with them.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
  - shows visible damages,
  - no longer works,
  - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
  - was subject to considerable transport stress.
- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, please contact our Technical Advisory Service or other experts.

6. Operating elements

(Please refer to the drawing of the device on page 3)

Weather station

Front view

A1	selected channel
A2	Outdoor temperature trend
A3	Relative/absolute icon
A4	Past hour (pressure history)
A5	Radio control icon
A6	Radio controlled time
A7	Date / month & weekday
A8	Low battery icon
A9	Outdoor temperature
A10	Barometric pressure trend
A11	Weather forecast
A12	Pressure trend bar graph
A13	Indoor temperature
A14	Comfort-symbols
A15	Indoor humidity
A16	Moon phase
A17	Moon rise time / Moon set time
A18	Selected country/city
A19	Sunrise time / sunset time
B1	Button „SUN/MOON”
B2	Button „+/(12/24)”
B3	Button „Mode”
B4	Button “-/ ”
B5	Button „AL ON/OFF”

Back view

B6	Button “CHANNEL”
B7	Button “HISTORY/WEATHER”
B8	Button “▲(UP)/°C/°F”
B9	Button “▼(DOWN)”
B10	Button “Absolute/Relative”
B11	Button “MAX/MIN”
B12	Button “RESET”
C1	Wall mount hole
C2	Battery compartment
C3	Stand

Outdoor sensor

Front view

D1	Transmission indicator LED
D2	Outdoor temperature
D0	Temperature sensor probe (no picture)

Back view

D3	Wall mount hole
D4	Channel selector switch
D5	Battery compartment
D6	“°C/°F” button
D7	“TX” button
D8	Stand

7. Battery installation

Observe correct polarity while inserting the battery. Remove the battery if the device is not used for a long period of time to avoid damage through leaking.
Leaking or damaged battery might cause acid burns when contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted battery.
Keep battery out of reach of children. Do not leave the battery lying around, as there is risk, which children or domestic pets could swallow it.
Make sure that battery is not dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable battery. There is a risk of explosion!

Installation of batteries in outdoor sensor unit

1. The battery compartment (F) of the outdoor sensor is located behind the back cover.
2. Open the battery compartment of the remote sensor unit by using a coin and turning the screw on the back cover in a counter clockwise direction.
3. Take off the battery compartment lid and insert 2 AAA-batteries with correct polarity. Close battery compartment again with the screw.

When using more than one external transmitter (a maximum of 3 is possible, optional additional sensors can be purchased separately), select a Channel - CH1, CH2 or CH3 - and ensure that each sensor is transmitting at a different channel, before inserting the batteries. The channel selector switch (D4) is at the back of the outdoor sensor unit.
Press the “TX“ button (D7) on the outdoor sensor unit to manually transmit the temperature reading to the main unit. The main unit emits an audio signal (“beep”) when the temperature reading is received.

Installation of batteries in main unit

1. Open the battery compartment on the back and insert 3 AA-batteries with correct polarity.
2. Close the battery compartment again so it is fully locked in place.

The main unit and outdoor sensor unit can also be operated with rechargeable batteries. However, due to the low voltage (rechargeable battery = 1.2 V, non-rechargeable battery = 1.5 V) the range and operating time are shorter. Furthermore, due to the lower voltage, problems can also occur when receiving DCF time signals.
If problems occur when using rechargeable batteries (e.g. low range, short operating period, poor DCF reception, etc.), remove the rechargeable batteries and use non-rechargeable ones. We recommend you to use high quality “alkaline” batteries, because their operating life is longer than that of common zinc carbon batteries.

8. Operating

When you place the wheather station and the external sensor please take care about the maximum transmission range of 30 meter (100 feet). Please pay attention that the transmission range can be interfered if e.g. buildings, barriers or windows are between the sensor and the receiver. Choose a sufficient and protected place for the sensor.

1. Use a pin to press the RESET button (B12) on main unit before starting the new operation.
2. After installation of batteries (or after pressing the “HISTORY/WEATHER” button (B7) for 3 seconds), the weather Icon (A11) starts flashing.
3. Enter the current weather condition by pressing button “▲“ (B8) or “▼“ (B9). Press “HISTORY/WEATHER” button (B7) to confirm the setting. The weather forecast may not be accurate, if the current weather condition entered is not correct.
4. The current weather status should be entered again, if the altitude of the weather station is changed. (Barometric pressure is lower at a location of higher altitude. Therefore, altitude changes will affect the weather forecast.) The weather station will start the first forecast 6 hours after the current weather status is entered.

The weather station has a total of 5 different weather condition displays in the weather forecast:

Sunny

Slightly Cloudy

Cloudy

Rainy

Cloudburst

This symbol is shown, if the weather forecast is “Rainy” or “Cloudburst” and the outdoor temperature (any channel) is below 0 °C.

The trend pointer (F) indicates the trend of the barometric pressure.

indicates that the barometric pressure trend is increasing.

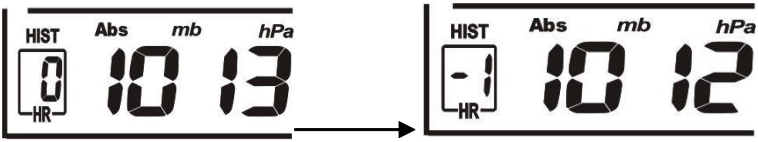
indicates that the barometric pressure trend is steady.

indicates that the barometric pressure trend is decreasing.

Barometric Pressure Reading

1. Press and hold the “Absolute/Relative” button (B10) for three seconds to select absolute or relative pressure display. “Abs” is shown for absolute pressure, “Rel” is shown for relative pressure (A3).
2. Absolute pressure is the actual pressure measured by the main unit.
3. Relative pressure can be adjusted to sea level pressure by pressing the “Absolute/Relative” button (B10) for 3 seconds. Press the “▲“ (B8) or “▼“ (B9) key to adjust the digits, then press the “Absolute/Relative” button (B10) to confirm the entry. Check the local weather station for relevant sea level pressure information.
4. Press the “HISTORY / WEATHER” button (B7) to view the past 12 hours of barometric pressure history. The hour is indicated in the display (H).

Press the “WEATHER/HISTORY” button (B7):



5. Press “ WEATHER/HISTORY” button (B7) to view the past 12 hours of barometric pressure history. The hour is indicated in the LCD.
   - 0 HR = Current barometric pressure reading
   - 1HR = Barometric pressure reading 1 hour ago
   - 2HR = Barometric pressure reading 2 hour ago…..etc.

6. Press the “▲” button (B8) for three seconds to select the unit for the barometric pressure meter to be displayed in either in Hg or mb/hPa.

Barometric pressure trend bar chart

The barometric pressure reading at –2hr, -4hr, -8hr and –12hr is recorded and shown on the barometric pressure bar graph (A12). The graph is displayed in both display modes, hPa and in Hg.

Thermometer

Press the “°C / °F” button (D6) to select the display mode for the temperature reading either in units of Celsius or Fahrenheit.
If the temperature is outside of the measurable range, LL.L (beyond the minimum recordable temperature) or HH.H (beyond the maximum recordable temperature) will be shown in the LCD.

Maximum/minimum temperature/humidity recording function

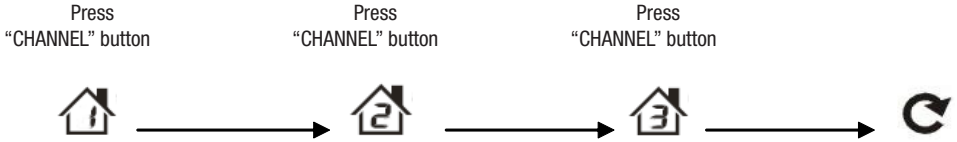
Press the “MAX/MIN” button (B11) to show the maximum or minimum of indoor and outdoor temperature.
MAX is shown with the maximum temperature/humidity display.
MIN is shown with the minimum temperature/humidity display.
Press the “MAX/MIN” button (B11) for 3 seconds to clear the recorded maximum and minimum readings from the memory.

Outdoor thermo sensor unit registration procedure

The main unit automatically starts receiving transmission from outdoor thermo sensor after the weather condition set-up has been completed. The outdoor temperature digits (A9) start flashing.

Display of outdoor temperature

1. Press the “CHANNEL” button (B6) to view the temperature readings of the 3 channels. The display sequence is as follows:



Display the three channels in alternating display.

2. Press the “CHANNEL” (B6) button for 3 seconds to cancel any unused channels. It will automatically register a new channel again, if a new channel is received.
3. If there is no temperature displayed in an existing channel (“ - - . –“ is shown in the LCD), press the “CHANNEL” button (B6) for 3 seconds to cancel that channel and receive the channel again (an audio signal (“Beep”) can be heard.).
4. Then, press the “TX“ button (D7) on the outdoor sensor unit to manually transmit the signal to the main unit.

The outdoor temperature trend pointer (V) indicates the trend of the outdoor temperature.

indicates that the outdoor temperature is increasing.

indicates that the outdoor temperature is steady.

indicates that the outdoor temperature is decreasing.

5. Press the “°C /°F” button (D6) on the outdoor sensor unit, to select the display mode of the temperature readings to be either in units of Celsius mode or Fahrenheit.

Using the 1.5 m wired temperature probe

1. Insert the probe plug (C) into the socket on the right hand side of the outdoor sensor unit.
2. Place the metal probe tip outside and leave the outdoor sensor unit in an indoor area to avoid freezing up the battery when the outdoor temperature is below -20 °C.
3. Always use the temperature probe to sense the temperature when the temperature is between the following ranges: -50 °C ~ 0°C and +50°C ~ + 70°C

Radio controlled clock

- 2 minutes after batteries are inserted, the clock automatically starts scanning for the DCF time signal.

flashes to indicate that the device is now in DCF signal receiving mode.

is steady on to indicate that the DCF signal was received successfully.

- If reception fails, the scanning stops (disappears from the LCD) and the receiving mode is repeated again at the next full hour. The device will try four times to receive the DCF signal once operation has started. Each reception takes about 10 minutes.
- The clock automatically scans the time signal at 3.00 a.m. every morning to maintain accurate timing. If reception fails, scanning stops (disappears from the LCD) and the process is repeated again at 4.00 a.m. 5.00 a.m. and 6.00 a.m.

The clock can be set to scan the time signal manually by pressing the ⏜ button (B4) for 3 seconds. If reception fails, the scanning will stop. (⏜ disappears from the LCD).

1. Press ⏜ button (B4) for 3 seconds or enter time setting mode to stop scanning for the DCF time signal.
2. The buttons will not function while the device is scanning for the DCF time signal (approx. 10 minutes), until a good reception of the signal is received or the reception/scanning mode is stopped manually.
3. "DST" is shown in the LCD, if the device is in daylight saving time mode.

Manual time setting

1. Press "MODE" button (B3) for 3 seconds to enter clock/calendar setting mode.
2. Press buttons "+" (B2) or "-" (B) to adjust the setting and press button "MODE" (B3) to confirm each setting.
3. The setting sequence is as follows:
   - Hours, Minutes, Seconds, Year, Month, Day, Weekday Language, Country, City and Time Zone.
4. 8 languages can be selected for the weekday display, these are:
   - German, English, Russian, Danish, Dutch, Italian Spanish and French.

The languages and their relevant abbreviations for each day of the week are shown in the following table:

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russian, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Danish, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Dutch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italian, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanish, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- The time zone is used for the countries in which the DCF time signal can be received, but the time zone differs from the German time zone.
- When the country's time is one hour ahead of German time, the zone should be set to +1. Then the clock will automatically set the time 1 hour later than the signal time received.
- The device will automatically exit the time setting mode after 15 seconds, if no adjustments are made.

12-/24-hour display mode

- Press the "12/24" button (2) to select 12- or 24-hour display mode.

2 daily alarm functions

- Press "MODE" button (B3) briefly to show the following alarm display:

  - Time Alarm Time 1 (appears in LCD) Alarm Time 2 (appears in LCD)

- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, press "MODE" button (B3) for 3 seconds, to enter the alarm time setting of the relevant alarm mode (1 or 2). Press button "+" (B2) or "-" (B4) to adjust the alarm time.
- Press "MODE" button (B3) to confirm each setting.
- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, press "ALARM" button (B5) briefly to switch the relevant alarm ON or OFF.
- Press "MODE"(B3), "+"(B2), "-"(B4) or "SUN/MOON" (1) button to stop the alarm when it sounds.

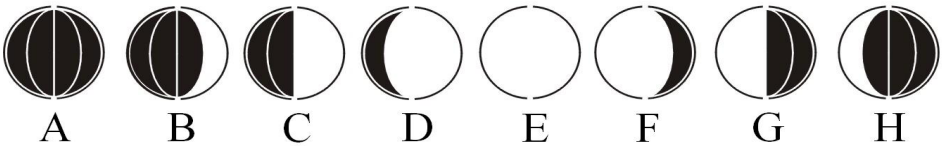
Sunrise/sunset and moonrise/moonset time display function

1. After setting the calendar, local country and city in the time setting mode, the main unit calculates the sunrise/sunset and moonrise/moonset times. The sunrise/sunset and moonrise/moonset time digits blink during the calculation.
2. Press the “SUN/MOON” button (1) to display the sun hours of the selected day.
3. Press the “SUN/MOON” button (1) for 3 seconds to enter sunrise/sunset and moonrise/moonset time quick checking mode. Location digits (A18) start flashing.
4. Enter the “Country”, “City”, “Year”, “Month” and “Day” you would like to check.
5. Press buttons “+” (B2) and “-“ (B4) to adjust and press “SUN/MOON” button (1) to confirm the settings.
6. The sunrise/sunset and moonrise/moonset time digits blink during the calculation. After calculation, sunrise/sunset and moonrise/moonset times are shown. The location digits (R) keep flashing to indicate that the main unit is still in quick checking mode. Press “SUN/MOON” button (1) to return to normal mode, or after 15 seconds the device will automatically return to normal mode, if no more adjustments are made.

- If moonrise or moonset will occur the following day, the display will show “MOONRISE +1” or “MOONSET +1”.
- If there is no moonrise or moonset one day, -:- - will be displayed in the LCD.
- The sunrise/sunset and moonrise/moonset time display is for reference only. For exact sunrise/sunset and moonrise/moonset times, please refer to your local weather station.

Moon phase display

The moon phase (A16) of each day is shown in the LCD.



A: New Moon
B: Waxing Crescent
C: First Quarter
D: Waxing Gibbous
E: Full Moon
F: Waning Gibbous
G: Last Quarter
H: Waning Crescent

Low battery indicator

The low battery icon (A8) will appear at a particular channel, indicating that the outdoor sensor unit of that particular channel is in a low battery status. The batteries should be replaced.

Countries and cities

There are 24 countries to choose from in the time setting mode. These are listed in the following table:

Germany	**GER**	Bilbao	BIL	**Great Britain**	**GB**	**Ireland**	**IRL**	**Slovenia**	**SLO**
Aachen	AAC	Cadix	CAD	Aberdeen	ABD	Dublin	DUB	Ljubljana	LJU
Berlin	BER	Cordoba	COR	Belfast	BEL	**Luxembourg**	**LUX**	**Yugoslavia**	**YUG**
Dusseldorf	DUS	Ibiza	IBI	Birmingham	BIR	Luxembourg	LUX	Belgrade	BER
Dresden	DRE	La Corogna	LAC	Bristol	BRI	**Norway**	**NOR**	**Austria**	**AUS**
Erfurt	ERF	Leon	LEO	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Frankfurt	FRA	Las Palmas	LPA	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Flensburg	FLE	Madrid	MAD	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Freiburg	FRE	Malaga	MAL	Manchester	MAN	**Netherlands**	**NET**	Salzburg	SAL
Hannover	HAN	Palma de Mallorca	PDM	Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Bremen	BRE	Salamanca	SAL	**Hungary**	**HUN**	Eindhoven	EIN	**Belgium**	**BEL**
Hamburg	HAM	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Rostock	ROS	Valencia	VAL	**Croatia**	**CRO**	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Stralsund	STR	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Koeln	KOE	**France**	**FRA**	**Italy**	**ITA**	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Kiel	KIE	Besancon	BES	Ancona	ANC	**Portugal**	**POR**	Liege	LIE
Kassel	KAS	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	**Switzerland,**	**SWI**
Leipzig	LEI	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI	**Liechtenstein**	
Muenchen	MUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Basel	BAS
Magdeburg	MAG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Bern	BER
Nuernberg	NUE	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Chur	CHU
Regensburg	REG	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Geneva	GEN
Stuttgart	STU	Monaco	MON	Genova	GEN	**Poland**	**POL**	Locamo	LOC
Saarbruecken	SAA	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	Luceme	LUC
Schwerin	SCH	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Moritz	MOR
Danmark	**DAN**	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	St Gallen	GAL
Alborg	ALB	Orleans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Sion	SIO
Arhus	ARH	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Vaduz	VAD
Copenhagen	COP	Perpignan	PER	Parma	PAR	**Russia**	**RUS**	Zuerich	ZUE
Odense	ODE	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	**Czech Republic**	**CZR**
Spain, Andorra	**ESP**	Rouen	ROU	Torino	TOR	**Sweden**	**SWE**	Prague	PRA
Alicante	ALI	Strasbourg	STR	Trieste	TRI	Gothenburg	GOT		
Andorra	AND	Toulouse	TOU	Venezia	VEN	Stockholm	STO		
Badajoz	BAD	**Finland**	**FIN**	Verona	VER	**Slovakia**	**SLK**		
Barcelona	BAR	Helsinki	HEL	Ventimiglia	VTG	Bratislave	BRA		

- Use a pin to press the reset button (B12) if the Unit does not work properly.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computers or TV sets.
- The clock loses its time information when the battery is removed.
- Buttons will not function while scanning for the DCF time signal or outdoor sensor signal, unless these signals are well received or reception is stopped manually.
- The device will automatically exit all setting modes it no adjustments are made for 15 seconds.

9. Disposal

Dispose of waste electrical and electronic equipment

In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

Used batteries/ rechargeable batteries disposal

The user is legally obliged **(battery regulation)** to return used batteries and rechargeable batteries. **Disposing used batteries in the household waste is prohibited!** Batteries/ rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with the crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse. The chemical symbols for the respective hazardous substances are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead.

You can return used batteries/ rechargeable batteries free of charge to any collecting point of your local authority, our stores or where batteries/ rechargeable batteries are sold.

Consequently you comply with your legal obligations and contribute to environmental protection!

10. Technical Data

Main unit

Temperature measuring range:	0.0 °C to +50.0 °C
Indoor humidity measuring range:	25 to 99 % relative humidity
Number of remote sensors:	maximum 3
Clock mode:	12 or 24 hours
Clock display:	hours/minutes/seconds, hh:mm:ss
Date display:	day/month
Adjustable languages:	weekday display in 8 languages (German, English, Russian, Danish, Dutch, Italian, Spanish, French)
Power supply:	3 x Mignon (AA), alkaline batteries are recommended
Weight:	approx. 360 g (excluding batteries)
Dimensions (H x W x D):	150 mm x 230 mm x 28 mm

Remote sensor unit

Measuring range:	-20.0 °C to +50.0 °C
Radio transmission frequency:	433 MHz
Radio transmission range:	maximum 30 metres in open area
Power supply:	2 x Micro (AAA), alkaline batteries are recommended
Weight:	approx. 75 g (excluding batteries)
Dimensions (H x W x D):	95 mm x 60 mm x 28 mm
cable length sensor:	1.5 m

11. Declaration of conformity

Hereby, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity to this product can be found at www.conrad.com.

(F) 1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit !

Ce produit a été testé sous l'angle de la compatibilité électromagnétique et satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité à ces directives a été prouvée et les documents et déclarations correspondants sont déposés chez le constructeur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !

Avant l'utilisation de ce produit, lisez le mode d'emploi attentivement et en entier et respectez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

En cas de questions, adressez-vous à notre service d'assistance technique :

France : Tél : 0892 89 77 77
Fax : 0892 89 60 02
e-mail : support@conrad.fr
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél : 0848 80 12 88
Fax : 0848 80 12 89
e-mail : support@conrad.ch
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00
et de 13h00 à 17h00

2. Table des matières

		page
1.	Utilisation prévue	31
2.	Contenu de l'emballage	31
3.	Explication des symboles	31
4.	Caractéristique	31
5.	Consignes de sécurité	32
6.	Eléments constitutifs	33
7.	Remplacement de la pile	34
8.	Commande	34
9.	Disposistion	41
10.	Caractéristiques techniques	41
11.	Déclaration de conformité	42

1. Utilisation prévue

La station météorologique affiche le temps (format 12-/24-h), le calendrier, les prévisions météorologiques, la pression barométrique, l'histoire de pression, l'humidité et la température à l'intérieur / l'extérieur et la phase de lune sur un seul affichage. Un maximum de 3 unités capteurs pour les résultats extérieures peuvent être reliés. La station météorologique comporte un récepteur intégré DCF, qui permet au dispositif d'afficher l'heure et la date exactes.
Un baromètre, intégré dans la station météorologique (dispositif de mesure pour la pression barométrique) est conçu pour prévoir le temps et l'affiche graphiquement sous forme de symboles. Le dispositif comporte également un réveille intégré.
Tout autre usage que celui spécifié dans le mode d'emploi est interdit. Le non respect de cette règle peut entraîner la détérioration de ce produit et faire courir des risques tels que court-circuits, incendie, décharge électrique, etc. Aucune partie de ce produit ne doit être modifié ou reconstruite. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour vous-y référer dans le futur.

2. Contenu de l'emballage

- Station météorologique avec pied pour table
- Capteur avec pied pour table
- Sonde avec câble
- Consignes d'utilisation

3. Explication des symboles

Dans ce mode d'emploi, le symbole du point d'exclamation signale les informations importantes à respecter impérativement.

Le symbole de la « main » précède les conseils & indications d'utilisation particuliers.

4. Caractéristique

- Horaire commandé par radio avec option de réglage horaire manuel
- Lever de soleil et coucher de soleil quotidien, affichage de temps pour lever de lune et coucher de lune pour 24 pays en Europe,
- Prévisions météorologiques:
  - prévisions météorologiques avec animation pour ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux, pluvieux et l'éclat de nuage, affichage de pression, barométrique absolu et relatif
  - graphique à barres barométrique et résultat de la pression pour les dernières 12h,
  - afficheur barométrique de pression en mb/hPa ou hectogramme sélectionnable,
- Mesure d'humidité relative : portée d'humidité 25% ~ humidité relative (RH) 99%,
- Mesure de la température à l'intérieur / l'extérieur,
- Transfert de l'information de la température par l'intermédiaire de maximum 3 unités capteurs sans fil différents par la transmission de 433MHz RF (1 unité capteur sans fil inclus seulement),
- Portée des températures : à l'intérieur 0°C ~ 50°C, à l'extérieur -20°c ~ +50°C,
- Portée d'émission RF : 30min dans une zone découverte,
- Mémoire max./ min. pour la température à l'intérieur / à l'extérieur et l'humidité relative,
- Indicateur de pile faible pour capteur à l'extérieure,
- 2 fonctions d'alarme,
- Affichage de phase de lune,
- Affichage de jour de la semaine en 8 langues sélectionnables
- Emplacement mural ou pied pour table sélectionnable,

5. Consignes de sécurité

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!
Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

- Les transformations et/ou modifications de cet appareil sont inacceptables pour des raisons de sécurité et de respect des normes (CE).
- Le fabricant ou le fournisseur n'accepte aucune responsabilité quelconque pour des affichages incorrects ou les conséquences qui peuvent résulter à la suite de tels affichages incorrects.
- Bien que la sonde externe de l'appareil soit conçue pour être imperméable jusqu'à un certain point, n'immergez pas délibérement l'unité dans l'eau et ne l'exposez pas aux systèmes arroseurs de pelouse, etc... Au besoin, essuyez toutes les gouttelettes d'eau avec un chiffon mou non pelucheux. L'unité principale est destinée uniquement à l'usage intérieur dans une ambiance sèche.
- L'appareil est sensible à la décharge électrostatique. Si un défaut de fonctionnement se manifeste, veuillez réinitialiser l'appareil.
- Cet appareil ne peut être employé pour des buts médicaux ou pour l'information publique.
- Manipulez ce produit avec soin et ne le laissez pas tomber, l'impact de la chute pourrait l'endommager.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Ne laissez pas traîner les emballages n'importe où! Ils peuvent être des jouets dangereux pour des enfants !
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il :
  - présente des dommages visibles,
  - ne marche plus,
  - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
  - présente de fortes sollicitations de transport.
- L'entretien, les réglages et les réparations doivent être effectuées par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur des sujets non abordés dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

6. Eléments constitutif

(Comparez pour cela le croquis de l'appareil qui se trouve à la page 3)

Station météorologique

Vue de face

A1	canal sélectionné
A2	tendance extérieure de la température
A3	l'icône relatif / absolu
A4	dernière heure (histoire de la pression)
A5	l'icône de radio télécommandée
A6	heure commandée par radio
A7	date / mois et le jour de la semaine
A8	icône de batterie faible
A9	la température extérieure
A10	tendance de pression barométrique
A11	prévisions météorologiques
A12	tendance de pression du graphique à barres
A13	la température intérieure
A14	icônes de confort
A15	humidité intérieure
A16	phase de lune
A17	l'heure du lever de la lune/l'heure du coucher de la lune
A18	pays / ville sélectionnée
A19	heure du lever de soleil / heure du coucher de soleil
B1	bouton „ SOLEIL / LUNE „
B2	bouton „+/(12/24)“
B3	bouton „Mode”
B4	bouton “-/ ”
B5	bouton „AL ON/OFF”

Vue arrière

B6	bouton „ CHANNEL „
B7	bouton “HISTORY/WEATHER”
B8	bouton „▲(VERS LE HAUT)/°C/°F“
B9	bouton „▼(VERS LE BAS)“
B10	bouton „ Relative absolute „
B11	bouton „ MAX / MIN „
B12	bouton “RESET”
C1	trou pour emplacement mural
C2	compartiment de batterie
C3	pied

Capteur avec pied

Vue de face

D1	indicateur LED de transmission
D2	la température extérieure

Vue arrière

D3	trou pour emplacement mural
D4	selecteur de canal
D5	compartiment de batterie
D6	bouton “°C/°F”
D7	bouton “TX”
D8	pied

7. Remplacement de la pile

Respecter la polarité correcte lors de l'insertion des piles. Retirer les piles si le dispositif n'est pas utilisé pendant une période prolongée afin d'éviter un endommagement suite à une fuite. Une fuite ou des piles endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; utiliser par conséquent des gants protecteurs appropriés pour manipuler les piles corrompues.
Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne les laissez pas traîner, des enfants ou des animaux domestiques pourraient les avaler.
Remplacez toutes les piles à la fois. Le mélange de piles neuves et usées peut les amener à couler et l'appareil pourrait en être endommagé.
Ne pas faire fonctionner le dispositif lorsque le compartiment à piles est ouvert! Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Elles risquent d'exploser !

Installation des batteries dans la boîte de captage extérieure

1. Le compartiment de batterie (F) de la boîte de captage extérieure est situé derrière le panneau arrière.
2. Ouvrez le compartiment de batterie de la boîte de captage extérieure en employant une pièce de monnaie et en tournant la vis sur le panneau arrière dans le sens contraire.
3. Enlevez le panneau du compartiment de batterie et insérez 2 piles AAA avec la polarité correcte. Fermez le compartiment de batterie de nouveau avec la vis.

En utilisant plus d'un émetteur externe (un maximum de 3 est possible, des sondes additionnelles facultatives peuvent être achetées séparément), choisissez un CANAL - CH1, CH2 ou CH3 - et assurez-vous que chaque sonde transmet à un canal différent, avant d'insérer les batteries. Le commutateur de sélection de canaux (D4) est au fond de la boîte de captage extérieure.
Appuyez sur le bouton „ TX „ (D7) sur la boîte de captage extérieure pour transmettre manuellement le résultat de la température à l'unité principale. L'unité principale émet un signal audio („bip sonore") quand le résulat de la température est reçue.

Installation des batteries dans l'unité principale

1. Ouvrez le compartiment de batterie au dos et insérer 3 piles AA avec la polarité correcte.
2. Fermez le compartiment de batterie de nouveau pour qu'il soit fermement en place.

L'unité principale et la boîte de captage extérieure peuvent également être actionnées avec des batteries rechargeables. Cependant, en raison de la basse tension (la batterie rechargeable = 1.2 V, la batterie non-rechargeable = 1.5 V) la portée et le délai de fonctionnement sont plus courts. En outre, en raison de la tension plus basse, des problèmes peuvent également se produire en recevant les signaux horaires DCF.
Si des problèmes se manifestent en utilisant des batteries rechargeables (par exemple une basse portée d'émission, courte durée de fonctionnement, une faible réception DCF, etc.), retirez les batteries rechargeables et utilisez des batteries non-rechargeables. Nous vous recommandons d'utiliser des batteries „ alkalines „ de haute qualité, parce que leur durée de fonctionnement est plus longue que celle des batteries communes en carbone de zinc.

8. Commande

En plaçant l'unité principale et la sonde externe, veuillez considérer la portée d'émission de 30 mètres (100 pieds). Veuillez considérer que la portée d'émission peut être réduite par l'interférence des bâtiments, des obstacles ou sur un écran entre la sonde et l'unité de réception.

Sélectionnez un endroit approprié pour la sonde, dans un secteur extérieur abrité / protégé.

1. Utilisez une épingle pour appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION (B12) sur l'unité principale avant de commencer la nouvelle opération.
2. Après l'installation des batteries (ou après avoir appuyé sur le bouton „ LE TEMPS „ (B7) pendant 3 secondes), l'icône du temps (A11) commence à clignoter.
3. Insérez les conditions atmosphériques courantes en appuyant sur le bouton „▲" (B8) ou „▼" (B9). Appuyez sur le bouton „ LE TEMPS „ (B7) pour confirmer le réglage. Les prévisions météorologiques peuvent ne pas être précises, si les conditions

atmosphériques courantes insérées ne sont pas correctes.

4. Le statut courant du temps devrait être inséré à nouveau, si l'altitude de la station météorologique est changée. (la pression barométrique est inférieure à un endroit d'une altitude plus élevée. Par conséquent, les changements d'altitude affecteront les prévisions météorologiques.) La station météorologique commencera la première prévision 6 heures après que le statut courant du temps soit inséré.

La station météorologique contient un total de 5 affichages différents de conditions atmosphériques dans les prévisions météorologiques:

ensoleillé

légèrement nuageux

nuageux

pluvieux

grosse averse

Ce symbole est affiché, si la prévision météorologique est „ pluvieux „ ou ,“ grosse averse „ et la température extérieure (tout canal) est en-dessous de 0 °C.

L'indicateur de tendance (F) indique la tendance de la pression barométrique.

indique que la tendance de pression barométrique augmente.

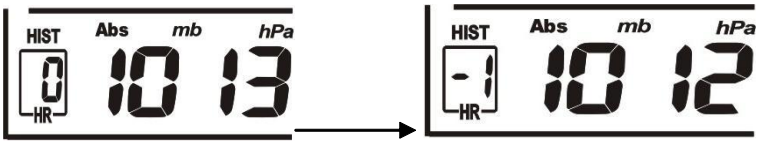
indique que la tendance de pression barométrique est régulière.

indique que la tendance de pression barométrique diminue.

Résultat de pression barométrique

1. Poussez et tenez appuyer le bouton „ Absolu / Relatif „ (B10) pendant trois secondes pour choisir l'affichage pression absolue ou relative. „ Abs „ est affiché pour la pression absolue, „ Rel „ est affiché pour la pression relative (A3). La pression absolue est la pression réelle mesurée par l'unité principale.
2. La pression relative peut être ajustée selon la pression de niveau de la mer en appuyant sur le bouton „ Absolu / Relatif „ (B10) pendant 3 secondes.
3. Appuyez sur la touche „▲“ (B8) ou „▼“ (B9) pour ajuster les chiffres, puis appuyez sur le bouton „ Absolu / Relatif „ (B10) pour confirmer l'entrée. Vérifiez la station météorologique locale pour assurer l'information appropriée de pression de niveau de la mer.
4. Appuyez sur le bouton „ HISTOIRE „ (B7) pour visionner les dernières 12 heures de l'histoire de pression barométrique. L'heure est indiquée dans l'affichage (H).

Appuyez sur le bouton „ HISTOIRE „ (B7):



5. Appuyez sur le bouton „ HISTOIRE „ (B7) pour visionner les dernières 12 heures de l'histoire de pression barométrique.
   - L'heure est indiquée dans l'afficheur à cristaux liquides.
   - 0 heure = résultat actuel de pression barométrique
   - 1hr = résultat de pression barométrique il y a 1 heure
   - 2hr = résultat de pression barométrique il y a 2 heures.....etc.

6. Appuyez sur le bouton „▲“ (B8) pendant trois secondes pour sélectionner l'unité pour que le pressiomètre barométrique soit affiché soit en in Hg ou en mb/hPa.

Graphique à barres barométrique de tendance de pression

Le résultat de pression barométrique à– 2hr, -4hr, -8hr et –12hr est enregistrée et affiché sur le graphique à barres de la pression barométrique (A12). Le graphique est affiché dans les deux modes d'affichage, hPa et Hg.

Thermomètre:

Appuyez sur le bouton „°C/°F“ (D6) pour sélectionner le mode d'affichage pour le résultat de température soit en unités de degrés Celsius ou en unités de degrés Fahrenheit.
Si la température est en dehors de la portée mesurable, LL.l (au delà de la température minimum enregistrable) ou HH.h (au delà de la température maximum enregistrable) sera affiché dans l'afficheur à cristaux liquides.

Fonction d'enregistrement maximum / minimum pour la température / l'humidité

Appuyez sur le bouton „ MAX / MIN „ (B11) pour indiquer le maximum ou le minimum pour la température intérieure et extérieure.
MAX est indiqué avec l'affichage de température / humidité maximum.
MIN est montré avec l'affichage de température / humidité.
Appuyez sur le bouton „ MAX / MIN „ (B11) pendant 3 secondes pour effacer les résultats maximum et minimum enregistrées de la mémoire.

Procédure d'enregistrement thermo extérieur pour la boîte de captage

L'unité principale commence automatiquement à recevoir la transmission de la boîte de captage thermo extérieur après que l'installation des conditions atmosphériques ait été accomplie. Les chiffres de la température extérieure (A15) commencent à clignoter.

Affichage de la température extérieure

1. Appuyez sur le bouton „ CANAL „ (B6) pour visionner les résultats de la température des 3 canaux. L'ordre d'affichage est comme suit:

Affichez les trois canaux dans l'affichage alternatif.

2. Appuyez sur le bouton ,“ CANAL „ (B6) pendant 3 secondes pour décommander tous les canaux inutilisés. Cela enregistrera

automatiquement un nouveau canal à nouveau, si un nouveau canal est reçu.

3. S‘ il n‘y a aucune température affichée dans un canal existant („- -. –“ est indiqué dans l‘afficheur à cristaux liquides), appuyez sur bouton „ CANAL „ (B6) pendant 3 secondes pour annuler le canal et recevoir le canal à nouveau (un signal audio („le bip sonore“) peut être entendu.)
4. Ensuite, appuyez sur le bouton „ TX „ (D7) sur la boîte de captage extérieure pour transmettre manuellement le signal à l‘unité principale.

L‘indicateur de tendance de la température extérieure (V) indique la tendance de la température extérieure.

indique que la température extérieure augmente

indique que la température extérieure est régulière

indique que la température extérieure diminue

5. Appuyez sur le bouton „ °C / °F „ (D6) sur la boîte de captage extérieure, pour sélectionner le mode d‘affichage des résultats de la température et obtenir les unités en mode Celsius ou Fahrenheit.

Pour employer la sonde câblée de 1.5 par m pour la température

1. Insérez la prise de sonde (c) dans la douille du côté droit de la boîte extérieure de captage.
2. Placez le bout de la sonde en métal à l‘extérieur et laissez la boîte extérieure de captage dans un secteur à l‘intérieur pour éviter de geler la batterie quand la température extérieure est en-dessous de -20 °C.
3. Utilisez toujours la sonde thermique pour sentir la température quand la température est entre les portées suivantes : -50 °C ~ 0°C et +50°C ~ + 70°C

Horloge radioguidée

- 2 minutes après que des batteries sont insérées, l‘horloge commence automatiquement à scruter pour le signal horaire DCF.

clignote pour indiquer que le dispositif est maintenant en mode de réception de signal DCF.

est régulièrement en marche pour indiquer que le signal DCF a été reçu avec succès.

- Si la réception échoue, le balayage s‘arrête (📡 disparaît de l‘afficheur à cristaux liquides) et le mode de réception est répété de nouveau à la pleine heure suivante. Le dispositif essayera quatre fois de recevoir le signal DCF une fois que l‘opération a commencé. Chaque réception prend environ 10 minutes.
- l‘horloge scrute automatiquement le signal horaire à 3h du matin chaque matin pour maintenir une synchronisation précise. Si la réception échoue, le balayage s‘arrête (📡 disparaît de l‘afficheur à cristaux liquides) et la procédure est répétée de nouveau à 4h du matin 5h du matin et 6h du matin.

1. l‘horloge peut être réglée pour scruter le signal horaire manuellement en appuyant sur le bouton (B4) pendant 3 secondes. Si la réception échoue, le balayage s‘arrêtera (📡 disparaît de l‘afficheur à cristaux liquides).
2. appuyez sur le bouton 📡 (B4) pendant 3 secondes ou insérez le mode de mise à l‘heure pour cesser le balayage pour le signal horaire DCF.
3. les boutons ne fonctionneront pas pendant que le dispositif scrute pour le signal horaire DCF (approximativement 10 minutes), jusqu‘à ce qu‘une bonne réception du signal soit reçue ou que le mode de réception / balayage soit arrêté manuellement.
4. “ DST „ est indiqué dans l‘afficheur à cristaux liquides, si le dispositif est en mode d‘heure avancée.

Réglage manuel horaire

1. Appuyez sur le bouton „ MODE / REGLAGE „ (B3) pendant 3 secondes pour insérer le mode réglage horloge / calendrier.
2. Appuyez sur les boutons „ + „ (B2) ou „ - „ (B4) pour ajuster le réglage et pour appuyer sur le bouton „ MODE / REGLAGE

„ (3) pour confirmer chaque réglage.

3. L'ordre de réglage est comme suit:
   - heures, minutes, secondes, année, mois, jour, langue du jour de la semaine, pays, ville et fuseau horaire.
4. 8 langues peuvent être sélectionnées pour l'affichage de jour de la semaine, celles-ci sont :
   - l'allemand, l'anglais, le russe, le danois, le néerlandais, l'italien, l'espagnol et le français.

Les langues et leurs abréviations appropriées pour chaque jour de la semaine sont indiquées dans le tableau suivant:

langue	dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
l'allemand, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
l'anglais, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
le russe, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
le danois, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
le néerlandais, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
l'italien, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
l'espagnol, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
le français, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Le fuseau horaire est employé pour les pays dans lesquels le signal horaire DCF peut être reçu, mais le fuseau horaire diffère du fuseau horaire allemand.
- Quand l'heure du pays est une heure en avance sur l'heure allemand, le fuseau doit être placée à +1. Ensuite l'horloge réglera automatiquement l'heure à 1 heure plus tard que le signal horaire reçu.
- Le dispositif sortira automatiquement du mode réglage horaire après 15 secondes, si aucun ajustement n'est fait.

Mode d'affichage 12-/24-h

- Appuyez sur le bouton „ 12/24 „ (2) pour sélectionner le mode d'affichage 12- ou 24-h.

2 fonctions quotidiennes d'alarme

- Appuyez sur le bouton „ MODE / REGLAGE „ (3) brièvement pour indiquer l'affichage d'alarme suivant :
  - Heure d'alarme 1 (apparaît dans l'afficheur à cristaux liquides) Heure d'alarme 2 (apparaît dans l'afficheur à cristaux liquides)

- En voyant l'heure d'alarme 1 ou l'heure d'alarme 2, appuyez sur le bouton „ MODE / REGLAGE „ (B3) pendant 3, pour insérer le réglage du mode heure d'alarme appropriée (1 ou 2). Appuyez sur le bouton „ + „ (B2) ou „ - „ (B4) pour ajuster l'heure d'alarme.
- Appuyez sur le bouton „ MODE / REGLAGE „ (3) pour confirmer chaque réglage.
- En voyant l'heure d'alarme 1 ou l'heure d'alarme 2, appuyez sur le bouton „ ALARME „ (B5) brièvement pour activer l'alarme appropriée sur MARCHE ou ARRET.
- Appuyez sur „ MODE / REGLAGE „(B3), „ +"(B2), „ - „ (B4) ou le bouton „ SOLEIL / LUNE „ (1) pour arrêter l'alarme quand elle retentit.

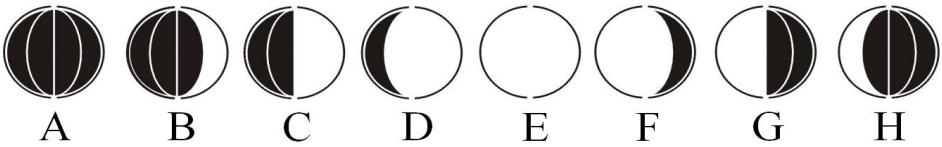
La fonction d'affichage horaire pour le lever / le coucher du soleil / et le lever / le coucher de la lune

1. Après réglage du calendrier, du pays et de la ville locale en mode de réglage horaire, l'unité principale calcule les heures du lever / du coucher du soleil et les heures du lever / du coucher de la lune. Les chiffres horaires du lever / du coucher du soleil et du lever / du coucher de la lune clignotent pendant le calcul.
2. Appuyez sur le bouton „ SOLEIL / LUNE „ (1) pour afficher les heures du soleil du jour sélectionné.
3. Appuyez sur le bouton „ SOLEIL / LUNE „ (1) pendant 3 secondes pour insérer le mode de vérification rapide de l'heure du lever / du coucher du soleil et du lever / du coucher de la lune. Les chiffres pour l'emplacement (R) commencent à clignoter.
4. Insérez „ le pays „, „ la ville „, „ l'année „, „ le mois „ et „ le jour „ que vous voudriez vérifier.
5. Appuyez sur les boutons „ + „ (B2) et „ - „ (B4) pour ajuster et appuyer sur le bouton „ SOLEIL / LUNE „ (1) pour confirmer les réglages.
6. Les chiffres horaires pour le lever / le coucher du soleil et le lever / le coucher de la lune clignotent pendant le calcul. Après le calcul, les heures du lever / du coucher du soleil et du lever / du coucher de la lune sont indiquées. Les chiffres pour l'emplacement (R) continuent à clignoter pour indiquer que l'unité principale est toujours en mode de vérification rapide. Appuyez sur le bouton „ SOLEIL / LUNE „ (1) pour retourner en „ mode normal „, ou après 15 secondes le dispositif retournera automatiquement en „ mode normal „, si aucun autre ajustement n'est fait.

- Si le lever ou le coucher de la lune se produira le jour suivant, l'affichage indiquera „ LE LEVER DE LA LUNE +1 „ ou „ LE COUCHER DE LA LUNE +1 „.
- S' il n'y a aucun lever ou coucher de la lune un jour, --:-- sera indiqué dans l'afficheur à cristaux liquids.
- L'afficheur horaire pour le lever / le coucher du soleil et le lever / le coucher de la lune est destiné uniquement pour la référence. Pour les heures exactes du lever / du coucher de soleil et du lever / du coucher de la lune, veuillez vous referrer à votre station météorologique locale.

Affichage de la phase de lune

La phase de lune (A16) de chaque jour est indiquée dans l'afficheur à cristaux liquides.



A: Nouvelle Lune
B : Croissant de lune en croissance
C: Premier Trimestre
D: Gibbeux en croissance
E : Pleine Lune
F: Affaiblissement Gibbeux
G: Dernier Trimestre
H : Croissant de lune en affaiblissement

Indicateur de batterie faible

L'icône de batterie faible (A8) apparaîtra à un canal particulier, indiquant que la boîte de captage extérieure de ce canal particulier est en statut de batterie faible. Les batteries doivent être remplaçées.

Pays et villes

Il y a 24 pays à choisir lorsque l'on se trouve en mode de réglage horaire. Ceux-ci sont énumérés dans le tableau suivant:

Allemagne	**GER**	Bilbao	BIL	**Grande-Bretagne**	**GB**	**Irelande**	**IRL**	**Slovénie**	**SLO**
Aachen	AAC	Cadix	CAD	Aberdeen	ABD	Dublin	DUB	Ljubljana	LJU
Berlin	BER	Cordoba	COR	Belfast	BEL	**Luxembourg**	**LUX**	**Yougoslavie**	**YUG**
Dusseldorf	DUS	Ibiza	IBI	Birmingham	BIR	Luxembourg	LUX	Belgrade	BER
Dresden	DRE	La Corogna	LAC	Bristol	BRI	**Norvège**	**NOR**	**Autriche**	**AUS**
Erfurt	ERF	Leon	LEO	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Frankfurt	FRA	Las Palmas	LPA	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Flensburg	FLE	Madrid	MAD	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Freiburg	FRE	Malaga	MAL	Manchester	MAN	**Pays-Bas**	**NET**	Salzburg	SAL
Hanovre	HAN	Palma de Mallorca	PDM	Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Bremen	BRE	Salamanca	SAL	**Hongrie**	**HUN**	Eindhoven	EIN	**Belgique**	**BEL**
Hambourg	HAM	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Rostock	ROS	Valencia	VAL	**Croatie**	**CRO**	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Stralsund	STR	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Koeln	KOE	**France**	**FRA**	**Italie**	**ITA**	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Kiel	KIE	Besancon	BES	Ancona	ANC	**Portugal**	**POR**	Liege	LIE
Kassel	KAS	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	**Suisse,**	**SWI**
Leipzig	LEI	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI	**Liechtenstein**	
Muenchen	MUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Basel	BAS
Magdeburg	MAG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Bern	BER
Nuernberg	NUE	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Chur	CHU
Regensburg	REG	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Genève	GEN
Stuttgart	STU	Monaco	MON	Genova	GEN	**Pologne**	**POL**	Locamo	LOC
Saarbruecken	SAA	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	Luceme	LUC
Schwerin	SCH	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Moritz	MOR
Danemark	**DAN**	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	St Gallen	GAL
Alborg	ALB	Orléans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Sion	SIO
Arhus	ARH	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Vaduz	VAD
Copenhagen	COP	Perpignan	PER	Parma	PAR	**Russia**	**RUS**	Zuerich	ZUE
Odense	ODE	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	**République Tchèque**	**CZR**
Espagne, Andorre	**ESP**	Rouen	ROU	Torino	TOR	**Sweden**	**SWE**	Prague	PRA
Alicante	ALI	Strasbourg	STR	Trieste	TRI	Gothenburg	GOT		
Andorra	AND	Toulouse	TOU	Venezia	VEN	Stockholm	STO		
Badajoz	BAD	**Finlande**	**FIN**	Verona	VER	**Slovakia**	**SLK**		
Barcelona	BAR	Helsinki	HEL	Ventimiglia	VTG	Bratislave	BRA		

- Utilisez une épingle pour appuyer sur le bouton de réinitialisation (B12) si l'unité ne fonctionne pas correctement.
- Évitez de placer l'horloge près des sources d'interférence / armatures métalliques telles que les ordinateurs ou les postes de télévision.
- L'horloge perd son information horaire lorsque la batterie est retirée.
- Les boutons ne fonctionneront pas au moment du balayage pour le signal horaire DCF ou le signal extérieur du capteur, à moins que ces signaux soient bien reçus ou que la réception soit arrêtée manuellement.
- Le dispositif annulera automatiquement tous les modes de réglage si aucun ajustement n'a été fait pendant 15 secondes.

9. Disposition

Mise au rebut d'équipements électriques et électroniques

Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l'utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d'entretien à l'établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire.
Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

Mise au rebut de piles/accumulateurs usagés

L'utilisateur est dans l'obligation légale de rendre les piles et accumulateurs usagés. **La mise au rebut de piles usagées dans les ordures ménagères est interdite !** Les piles/accumulateurs contenant des substances dangereuses sont marqués par la poubelle barrée. Le symbole indique que la mise au rebut du produit est interdite par l'intermédiaire des ordures ménagères. Les symboles chimiques pour les substances dangereuses respectives sont **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercure, **Pb** = Plomb.
Vous pouvez rendre les piles/accumulateurs usagés gratuitement à tout point de collecte de votre collectivité, nos magasins ou tout point de vente de piles/accumulateurs.

En conséquence vous vous conformez à vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

10. Caractéristiques techniques

Unité principale

Portée de mesure la température:	0,0 °C à +50,0 °C (32,0 °F à 122,0 °F)
Humidité à l'intérieur de portée de mesure:	25 à 99 % d'humidité relative à 50 °C (77 °F)
Nombre de capteurs :	maximum de 3
ode d'horloge:	12 ou 24 heures
Affichage d'horloge:	heurs / minutes / secondes, hh:mm:ss
Affichage de date:	jour / mois
Langues réglables:	affichage du jour de la semaine en 8 langues (l'allemand, l'anglais, le russe, le danois, le néetrlandais, l'italien, l'espagnol, le français)
Alimentation électrque :	3 x Mignon (AA), les batteries alcalines sont recommandées.
Poids:	approximativement. 360 g (à l'exclusion des batteries)
Dimensions:	150 mms x 130 mms x 30 mms (Haut x Larg x Prof)

Capteur / boîte de captage externe

Portée de mesure:	-20,0 °C à +50,0 °C (-58,0 °F à 158,0 °F)
Fréquence de transmission par hyperfréquences :	433 MHz
Portée de transmission par hyperfréquences :	maximum de 30 mètres en zone découverte
Alimentation électrque :	2 x Micro (AAA), les accumulateurs alcalins sont recommandés
Poids:	approximativement. 75 g (à l'exclusion des batteries)
Dimensions:	95 mms x 60 mms x 28 mms (Haut x Larg x Prof)
Longeur de capteur:	1,5 m

11. Déclaration de conformité

Par la présente, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité de ce produit peut être lue sous www.conrad.com.

(NL) Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product is EMC-goedgekeurd en voldoet daarmee aan de voorwaarden van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De CE-conformiteit is aangetoond; de overeenkomstige verklaringen zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing goed op te volgen om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te waarborgen!

U dient vóór de ingebruikname van het product de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen!

Alle firmanamen en productnamen zijn handelsmerken van de respectieve eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

Inhoudsopgave

		pagina
1.	Bedoeld gebruik	44
2.	Leveringsomvang	44
3	Verklaring van symbolen	44
4.	Eigenschappen	44
5.	Veiligheidsinstructies.	45
6.	Bedieningselementen	46
7.	Batterij installatie	47
8.	Bediening	48
9.	Verwijdering	54
10.	Technische gegevens	54
11.	Conformiteitsverklaring	55

1. Bedoeld gebruik

Het weerstation toont op één display tijd (12-/24-uursformaat), kalender, weersvoorspelling, barometrische druk, drukgeschiedenis, vochtigheid en binnen-/buitentemperatuur en indicatie maanfase. Er kunnen max. 3 afstandssensoren voor extern aflezen worden aangesloten. Het weerstation beschikt over een ingebouwde DCF-ontvanger, waardoor op het apparaat de exacte tijd en datum kunnen worden weergegeven.
Een barometer, geïntegreerd in het weerstation (apparaat voor het meten van barometrische druk) is ontworpen om het weer te voorspellen en dit op grafische wijze weer te geven in de vorm van symbolen. Het apparaat beschikt ook over een ingebouwde alarmklok.

2. Leveringsomvang

Weerstation met tafelstandaard
Afstandssensor met tafelstandaard
Sonde met kabel
Gebruiksaanwijzing

3. Verklaring van symbolen

Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut moeten worden opgevolgd.

Het „hand"-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

4. Eigenschappen

- Radiografisch bestuurde tijd met optie voor handmatige tijdsinstelling
- tijdsweergave van dagelijkse zonsopgang/zonsondergang, maansopgang/maansondergang voor 24 landen in Europa,
- weersvoorspelling:
  - weersvoorspelling met animatie voor zon, licht bewolkt, bewolkt, regen & wolkbreuk, weergave absolute en relatieve barometrische druk,
  - barometrisch staafdiagram en weergave van druk in de afgelopen 12 uur,
  - aflezing barometrische druk naar keuze in mb/hPa of Hg,
- meting relatieve vochtigheid: bereik vochtigheid 25% - 99% RH,
- meting binnen-/buitentemperatuur,
- overdracht temperatuurinformatie via max. 3 verschillende draadloze afstandssensoren via 433MHz RF-overbrenging (slechts 1 draadloze afstandssensor inbegrepen),
- Temperatuurbereik: binnen 0°C ~ 50°C, buiten -20°C ~ +50°C,
- RF-zendbereik: 30 m in open gebied,
- Max./min. geheugen voor binnen-/buitentemperatuur & relatieve vochtigheid,
- Indicator Low battery voor buitensensor op afstand,
- 2 alarmfuncties,
- maanfase,
- Weergave weekdag met keuze uit 8 talen,
- Keuze uit wandmontage of tafelstandaard,

5. Veiligheidsinstructies

Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan!
Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

- Niet-toegelaten omschakeling en/of wijziging van het toestel is onaanvaardbaar omwille van veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE).
- De fabrikant of leverancier accepteert geen enkele verantwoordelijkheid voor onjuiste weergaven of de gevolgen die kunnen voortkomen uit dergelijke onjuiste weergaven.
- Ook al is de externe sensor van het apparaat ontworpen om in bepaalde mate waterdicht te zijn, dompel de eenheid niet expres onder water en stel deze niet bloot aan besproeiingssystemen voor gazons, etc. Verwijder eventuele druppels water, indien noodzakelijk, met een zachte pluisvrije doek. De hoofdeenheid is alleen voor gebruik in droge binnenruimtes.
- Het apparaat is gevoelig voor elektrostatische ontlading. Voer een reset van het apparaat uit, in geval van slechte werking.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor medische doeleinden of voor publieke informatie.
- Het product moet behandeld worden dit met zorg en laat het niet vallen, daar het kan beschadigd worden door de val.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Het apparaat is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden!
- Laat het verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren, omdatt kan voor kinderen tot een gevaarlijk speelgoed worden.
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
  - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
  - het apparaat niet meer werkt,
  - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
  - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.
- Onderhoud, aanpassing of herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een deskundige/bekwaam atelier.
- Indien er vragen zijn die niet beantwoord zijn in deze bedieningsinstructies, neem dan contact op met onze Technische Adviesdienst of andere deskundigen.

6. Bedieningselementen

Vergelijk hiertoe de tekeningen van het apparaat en pagina 3)

Weerstation

Vooraanzicht

A1	Geselecteerd kanaal
A2	Tendens buitentemperatuur
A3	Pictogram relatief/absoluut
A4	Afgelopen uur (drukgeschiedenis)
A5	Pictogram radiografische bediening
A6	Radiografisch bestuurde tijd
A7	Datum / maand & Weekdag
A8	Pictogram low battery
A9	Externe temperatuur
A10	Tendens barometrische druk
A11	Weersvoorspelling
A12	Druktendens staafgrafiek
A13	Interne temperatuur
A14	Pictogrammes confort
A15	Interne vochtigheid
A16	Maanfase
A17	Tijd maansopgang /Tijd maansondergang
A18	Geselecteerd land/stad
A19	Tijd zonsopgang / Tijd zonsondergang
B1	Knop “sun/moon”
B2	Knop “+/(12/24)”
B3	Knop „Mode”
B4	Knop “-/ ”
B5	Knop „AL ON/OFF”

Achteraanzicht

B6	Knop “CHANNEL”
B7	Knop “HISTORY/WEATHER”
B8	“▲ °c/°f” Knop (omhoog)
B9	“▼“ Knop (omlaag)
B10	Knop “absolute/relative”
B11	Knop “MAX/MIN”
B12	Knop “RESET”
C1	Opening wandmontage
C2	Batterijvakje
C3	Houder

Afstandssensor

Vooraanzicht

D1	Indicatie-LED verzending
D2	Buitentemperatuur

Achteraanzicht

D3	Opening wandmontage
D4	Kanaalselectieschakelaar
D5	Batterijvakje
D6	Knop “°c/°f”
D7	“Tx”-knop
D8	Houder
D9	Houder

7. Batterij installatie

Zorg bij het invoeren van de batterij dat de polen juist gericht zijn. Verwijder de batterij indien het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt wordt, dit om schade door een lekkende batterij te voorkomen. Een lekkende of beschadigde batterij kan leiden tot brandwonden als het zuur in contact komt met de huid, daarom is het aangewezen beschermende handschoenen te dragen bij het verwijderen van een beschadigde batterij. Houdt batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren. Het risico bestaat dat kinderen of huisdieren deze inslikken.

Zorg ervoor dat de batterij niet uit elkaar gehaald, kortgesloten of in het vuur gegooid wordt. Laad een niet-heroplaadbare batterij nooit op, dit veroorzaakt explosiegevaar!

Plaatsing van de batterijen in buitensensor

1. Het batterijvakje (F) van de buitensensor bevindt zich in de achterafdekking.
2. Open het batterijvakje van de afstandssensor met behulp van een munt en door de schroef op de achterafdekking tegen de klok in te draaien. Verwijder het deksel van het batterijvakje en plaats 2 AAA-batterijen met de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijvakje opnieuw met de schroef.

Bij gebruik van meer dan één externe transmitter (maximaal 3 is mogelijk, extra optionele sensors kunnen apart worden gekocht), een kanaal selecteren - CH1, CH2 of CH3 – en ervoor zorgen dat iedere sensor op een ander kanaal zendt, alvorens de batterijen te plaatsen. De kanaalselectieschakelaar (D4) bevindt zich aan de achterkant van de buitensensor.

Druk op de “TX“-knop (H) op de buitensensor om de aflezing van de temperatuur handmatig naar de hoofdeenheid door te sturen. De hoofdeenheid produceert een geluidssignaal (“beep”) wanneer de aflezing van de temperatuur ontvangen is.

Plaatsing van de batterijen in hoofdeenheid

1. Open het batterijvakje aan de achterkant en plaats 3 AA-batterijen met de juiste polariteit.
2. Sluit het batterijvakje opnieuw, zodat het volledig op zijn plaats vergrendeld wordt.

De hoofdeenheid en buitensensor functioneren ook met oplaadbare batterijen. Door het lage voltage (oplaadbare batterij = 1,2 V, niet oplaadbare batterij = 1,5 V) zijn het bereik en de gebruiksduur korter. Bovendien kunnen er door het lagere voltage ook problemen optreden bij het ontvangen van DCF-tijdssignalen.

Als er zich problemen voordoen bij het gebruik van oplaadbare batterijen (bv. laag bereik, korte gebruiksduur, slechte DCF-ontvangst, etc.), de oplaadbare batterijen verwijderen en niet oplaadbare batterijen gebruiken. Wij adviseren u “alkaline” batterijen van hoge kwaliteit te gebruiken, omdat hun levensduur langer is dan die van normale koolstof-zinkbatterijen.

8. Bediening

Bij het plaatsen van de hoofdunit en externe sensor, rekening houden met het max. zendbereik van 30 meter. Niet vergeten dat het zendbereik kan worden verkleind door interferentie veroorzaakt door gebouwen, obstructies of een scherm tussen de sensor en de ontvangsteenheid. Kies een geschikte locatie uit voor de sensor, in een beschutte / beschermde zone buiten.

1. Gebruik een pen om de RESET-knop (B12) op de hoofdeenheid in te drukken, alvorens met de nieuwe handeling te beginnen.
2. Na plaatsing van de batterijen (of na 3 seconden lang op de knop “HISTORY/WEATHER” (B7) te hebben gedrukt), begint het pictogram weather (A11) te knipperen.
3. Voer de huidige weersconditie in door te drukken op de knop “▲“ (B8) of “▼“ (B9). Druk op de knop “HISTORY/WEATHER” (B7) om de instelling te bevestigen. Het kan zijn dat de weersvoorspelling niet nauwkeurig is, als de ingevoerde huidige weersconditie niet correct is.
4. De huidige weersconditie dient opnieuw te worden ingevoerd, als de hoogte van het weerstation gewijzigd wordt. (De barometrische druk is lager op een hoger gelegen locatie. Hoogteveranderingen hebben derhalve invloed op de weersvoorspelling.) Het weerstation begint met de eerste voorspelling 6 uur nadat de huidige weersconditie is ingevoerd.

Het weerstation heeft in totaal 5 verschillende weergaven voor de weersconditie in de weersvoorspelling:

Zon

Licht bewolkt

Bewolkt

Regen

Wolkbreuk

Dit symbool wordt getoond, als de weersvoorspelling “Regen” of “Wolkbreuk” is, en de buitentemperatuur lager is dan 0°C.

De tendens-indicator (F) geeft de tendens van de barometrische druk aan.

geeft aan dat de barometrische druk toeneemt.

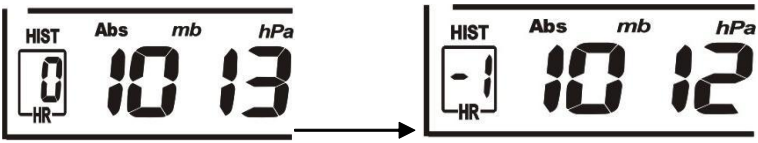
geeft aan dat de tendens van de barometrische druk stabiel is.

geeft aan dat de barometrische druk afneemt.

Aflezing barometrische druk

1. Druk op de knop “Absolute/Relative” (B10) en houd deze drie seconden lang ingedrukt om absolute of relatieve drukweergave te selecteren. “Abs” wordt weergegeven voor absolute druk, “Rel” wordt weergegeven voor relatieve druk (A3). Absolute druk is de huidige druk die door de hoofdeenheid gemeten wordt.
2. Relatieve druk kan worden aangepast aan druk op zeeniveau door 3 seconden lang op de knop “Absolute/Relative” (B10) te drukken.
3. Druk op de toets “▲“ (B8) of “▼“ (B9) om de cijfers aan te passen, en vervolgens op de knop “Absolute/Relative” (B101) om de invoer te bevestigen. Neem contact op met het lokale weerstation voor informatie over drukgegevens van belang.
4. Druk op de knop “HISTORY” (B7) om de laatste 12 uur van barometrische druk te bekijken. Het uur wordt op het display aangegeven (H).

Druk op de knop “HISTORY” (B7):



5. Druk op de knop “HISTORY” (B7) om de laatste 12 uur van barometrische druk te bekijken. Het uur wordt op het LCD-scherm aangegeven.
   - 0 HR = aflezing huidige barometrische druk
   - 1HR = aflezing barometrische druk 1 uur geleden
   - 2HR = aflezing barometrische druk 2 uur geleden…..etc.

6. Druk de knop “▲” (B8) drie seconden lang in om te selecteren of de eenheid voor meting van de barometrische druk wordt weergegeven in Hg of mb/hPa.

Staafdiagram tendens barometrische druk

De aflezing van de barometrische druk wordt geregistreerd om –2hr, -4hr, -8hr and –12hr en weergegeven in het staafdiagram voor barometrische druk (A12). Het diagram wordt weergegeven op beide soorten displays, hPa en Hg.

Thermometer

Druk op de knop “°C/°F” (D6) om de weergavesoort voor de aflezing van de temperatuur te selecteren, in graden Celsius of Fahrenheit.
Als de temperatuur buiten het meetbereik valt, wordt op het LCD-scherm LL.L (onder de minimaal registreerbare temperatuur) of HH.H (boven de maximaal registreerbare temperatuur) weergegeven.

Functie voor registratie max./min. temperatuur/vochtigheid

Druk op de knop “MAX/MIN” (B11) om het maximum en minimum voor binnen- en buitentemperatuur te tonen.
MAX wordt getoond bij weergave van de max. temperatuur/vochtigheid.
MIN wordt getoond bij weergave van de min. temperatuur/vochtigheid.
Druk drie seconden lang op de knop “MAX/MIN” (B11) om de geregistreerde aflezingen van maximum en minimum uit het geheugen te wissen.

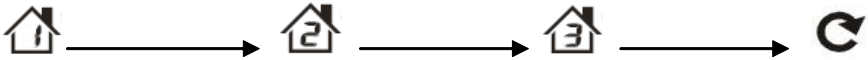
Registratieprocedure externe thermosensor

De hoofdeenheid start automatisch met het ontvangen van gegevens van de externe thermosensor nadat het instellen van de weersconditie voltooid is. De cijfers voor de buitentemperatuur (A13) beginnen te knipperen.

Weergave van buitentemperatuur

1. Druk op de knop “CHANNEL” (B6) om de temperatuuraflezingen van de 3 kanalen te bekijken. De volgorde van weergave is als volgt:

Druk op knop “CHANNEL” | Druk op knop “CHANNEL” | Druk op knop “CHANNEL”



Weergave om beurt van de drie kanalen.

2. Druk 3 seconden lang op de knop “CHANNEL” (B6) om alle ongebruikte kanalen te annuleren. Er zal automatisch een nieuw kanaal worden geregistreerd, als er een nieuw kanaal wordt ontvangen.
3. Als er geen temperatuur wordt weergegeven in een bestaand kanaal (“ - - . –“ wordt getoond op het LCD-scherm), druk dan 3 seconden lang op de knop “CHANNEL” (B6) om dat kanaal te wissen en het kanaal opnieuw te ontvangen (er klinkt een geluidssignaal (“beep”).)
4. Druk vervolgens op de “TX“-knop (H) op de buitensensor om het signaal handmatig naar de hoofdeenheid door te sturen.

De indicator van de buitentemperatuur (V) geeft de tendens van de buitentemperatuur aan.

geeft aan dat de buitentemperatuur toeneemt.

geeft aan dat de buitentemperatuur stabiel is.

geeft aan dat de buitentemperatuur afneemt.

5. Druk op de knop “°C/°F” (D6) op de buitensensor om de weergavesoort voor de aflezingen van de temperatuur te selecteren, in graden Celsius of Fahrenheit.

Gebruik van de 1,5 m lange temperatuursonde met snoer

1. Steek de stekker van de sonde (C) in de ingang aan de rechterkant van de buitensensor.
2. Plaats de metalen punt van de sonde aan de buitenkant en bewaar de buitensensor in een binnenruimte om te voorkomen dat de batterij bevriest wanneer de buitentemperatuur lager is dan -20°C.
3. Gebruik altijd de temperatuursonde om de temperatuur te meten wanneer de temperatuur binnen de volgende bereiken ligt: -50°C ~ 0°C en +50°C ~ +70°C

Radiografisch bestuurde klok

- 2 minuten nadat de batterijen zijn geplaatst, begint de klok automatisch te scannen naar het DCF-tijdssignaal.

knippert om aan te geven dat het apparaat zich nu in modus DCF-signaalontvangst bevindt.

knippert niet, om aan te geven dat het DCF-signaal goed ontvangen is.

- Als de ontvangst mislukt, stopt het scannen (verdwijnt van het LCD-scherm) en de ontvangstmodus wordt opnieuw herhaald bij het volgende volle uur. Het apparaat probeert vier keer het DCF-signaal te ontvangen als de handeling eenmaal begonnen is. Iedere ontvangst duurt ca. 10 minuten.
- De klok scant het tijdssignaal automatisch iedere morgen om 03:00 AM voor een nauwkeurige tijdsaanduiding. Als de ontvangst

mislukt, stopt het scannen (verdwijnt van het LCD-scherm) en het proces wordt opnieuw herhaald om 04:00 AM 05:00 AM en 06:00 AM. Lang op de -knop (B4) te drukken. Als de ontvangst mislukt, wordt het scannen gestopt. (verdwijnt van het LCD-scherm).

1. Druk 3 seconden lang op de -knop (B4) of ga naar de modus voor tijdsinstelling om het scannen naar het DCF-tijdssignaal te stoppen.
2. De knoppen functioneren niet terwijl het apparaat naar het DCF-tijdssignaal aan het scannen is (ca. 10 minuten), totdat het signaal goed is ontvangen of de modus ontvangst/scannen handmatig wordt gestopt.
3. Op het LCD-scherm wordt "DST" weergegeven, als het apparaat zich in de tijdmodus zomertijd bevindt.

Handmatige tijdsinstelling

1. Druk 3 seconden lang op de knop "MODE/SET" (3) om naar de instelmodus klok/kalender te gaan.
2. Druk op de knoppen "+" (B2) of "-" (B4) om de instelling aan te passen en druk op de knop "MODE/SET" (3) om iedere instelling te bevestigen.
3. De volgorde van instelling is als volgt:
   - uren, minuten, seconden, jaar, maand, dag, weekdag, taal, land, stad en tijdzone
4. Er kunnen 8 talen worden geselecteerd voor de weergave van de weekdagen, en dat zijn:
   - Duits, Engels, Russisch, Deens, Nederlands, Italiaans, Spaans en Frans.

De talen en hun bijbehorende afkortingen voor iedere dag van de week worden in onderstaande tabel getoond:

Taal	Zondag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag
Duits, DE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Engels, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russisch, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Deens, DK	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Nederlands, NL	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiaans, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spaans, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Frans, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- De tijdzone wordt gebruikt voor de landen waarin het DCF-tijdssignaal kan worden ontvangen, maar de tijdzone verschilt van de Duitse tijdzone.
- Wanneer de landtijd een uur later is dan de Duitse tijd, dient de zone op +1 te worden ingesteld. De klok stelt de tijd vervolgens automatisch 1 uur later in dan het ontvangen tijdssignaal.
- Het apparaat verlaat de modus voor tijdsinstelling automatisch na 15 seconden, als er geen aanpassingen worden gemaakt.

12-/24-uurs-weergave

- Druk op de knop "12/24" (2) om de 12- of 24-uursweergave te selecteren.

2 dagelijkse alarmfuncties

- Druk kort op de knop "MODE/SET" (3) om onderstaande alarmweergave te tonen:

  - Tijd Alarmtijd 1 (verschijnt op het LCD-scherm) Alarmtijd 2 (verschijnt op het LCD-scherm)

- Bij het bekijken van Alarmtijd 1 of Alarmtijd 2, druk 3 seconden lang op de knop "MODE/SET" (3), om naar de instelling van de alarmtijd te gaan van de respectieve alarmmodus (1 of 2). Druk op knop "+" (B2) of "-" (B4) om de alarmtijd aan te passen.
- Druk op de knop "MODE/SET" (3) om iedere instelling te bevestigen.
- Bij het bekijken van Alarmtijd 1 of Alarmtijd 2, druk kort op de knop "ALARM" (B5) om het respectieve alarm AAN of UIT te zetten.
- Druk op de knop "MODE/SET"(3), "+"(B2), "-"(B4) of "SUN/MOON" (1) om het alarm stop te zetten wanneer het afgaat.

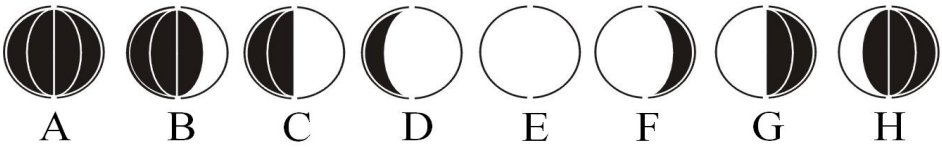
Tijdsweergave zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang

1. Na het instellen van de kalender, lokaal land en stad in de modus tijdsinstelling, berekent de hoofdeenheid de tijden voor zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang. De cijfers voor de tijd van zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang knipperen tijdens de berekening.
2. Druk 3 seconden lang op de knop “SUN/MOON” (1) om naar de snelle checkmodus voor zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang te gaan. De cijfers voor de locatie (R) beginnen te knipperen.
3. Voer het te controleren “Land”, “Stad”, “Jaar”, “Maand” en “Dag” in voor een controle.
4. Druk op de knoppen “+” (2) en “-” (4) voor aanpassing en druk op de knop “SUN/MOON” (1) om de instellingen te bevestigen.
5. De cijfers voor de tijd van zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang knipperen tijdens de berekening: Na berekening worden de tijden voor zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang getoond: de cijfers voor de locatie (R) blijven knipperen om aan te geven dat de hoofdeenheid zich nog in de snelle checkmodus bevindt. Druk op de knop “SUN/MOON” (1) om naar de normale modus terug te keren, of het apparaat keert na 15 seconden automatisch terug naar de normale modus, als er geen aanpassingen meer worden gemaakt.

- Bij het optreden van maansopgang of maansondergang de volgende dag, wordt op het display “MOONRISE +1” of “MOONSET +1” weergegeven.
- Als er op een bepaalde dag geen maansopgang of maansondergang is, wordt -:- - op het LCD-scherm weergegeven.
- De tijdsweergave van zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang is slechts ter referentie. Neem voor exacte tijden van zonsopgang/zonsondergang en maansopgang/maansondergang contact op met uw lokale weerstation.

Weergave maanfase

De maanfase (A16) van iedere dag wordt op het LCD-scherm weergegeven.



A: Nieuwe Maan
B: Wassende maan
C: Eerste Kwartier
D: Wassende bult
E: Volle maan
F: Afnemende bult
G: Laatste kwartier
H: Afnemende maan

Indicator Low battery

Het pictogram Low battery (A8) verschijnt op een bepaald kanaal, waarmee wordt aangegeven dat de buitensensor van dat bepaalde kanaal zich in een toestand van Low battery bevindt. De batterijen moeten worden vervangen.

Landen en steden

Er zijn 24 landen waaruit gekozen kan worden in de modus tijdsinstelling. Deze worden in onderstaande tabel opgesomd:

Duitsland	**GER**	Bilbao	BIL	**Groot-Brittanië**	**GB**	**Ierland**	**IRL**	**Slovenië**	**SLO**
Aachen	AAC	Cadix	CAD	Aberdeen	ABD	Dublin	DUB	Ljubljana	LJU
Berlin	BER	Cordoba	COR	Belfast	BEL	**Luxemburg**	**LUX**	**Joegoslavië**	**YUG**
Dusseldorf	DUS	Ibiza	IBI	Birmingham	BIR	Luxembourg	LUX	Belgrade	BER
Dresden	DRE	La Corogna	LAC	Bristol	BRI	**Noorwegen**	**NOR**	**Oostenrijk**	**AUS**
Erfurt	ERF	Leon	LEO	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Frankfurt	FRA	Las Palmas	LPA	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Flensburg	FLE	Madrid	MAD	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Freiburg	FRE	Malaga	MAL	Manchester	MAN	**Nederland**	**NET**	Salzburg	SAL
Hannover	HAN	Palma de Mallorca	PDM	Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Bremen	BRE	Salamanca	SAL	**Hongarije**	**HUN**	Eindhoven	EIN	**België**	**BEL**
Hamburg	HAM	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Rostock	ROS	Valencia	VAL	**Kroatië**	**CRO**	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Stralsund	STR	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Koeln	KOE	**Frankrijk**	**FRA**	**Italië**	**ITA**	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Kiel	KIE	Besancon	BES	Ancona	ANC	**Portugal**	**POR**	Liege	LIE
Kassel	KAS	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	**Zwitserland,**	**SWI**
Leipzig	LEI	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI	**Liechtenstein**	
Muenchen	MUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Basel	BAS
Magdeburg	MAG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Bern	BER
Nuernberg	NUE	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Chur	CHU
Regensburg	REG	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Geneva	GEN
Stuttgart	STU	Monaco	MON	Genova	GEN	**Polen**	**POL**	Locamo	LOC
Saarbruecken	SAA	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	Luceme	LUC
Schwerin	SCH	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Moritz	MOR
Denemarken	**DAN**	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	St Gallen	GAL
Alborg	ALB	Orleans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Sion	SIO
Arhus	ARH	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Vaduz	VAD
Copenhagen	COP	Perpignan	PER	Parma	PAR	**Rusland**	**RUS**	Zuerich	ZUE
Odense	ODE	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	**Tsjechische Republiek**	**CZR**
Spanje, Andorra	**ESP**	Rouen	ROU	Torino	TOR	**Zweden**	**SWE**	Prague	PRA
Alicante	ALI	Strasbourg	STR	Trieste	TRI	Gothenburg	GOT		
Andorra	AND	Toulouse	TOU	Venezia	VEN	Stockholm	STO		
Badajoz	BAD	**Finland**	**FIN**	Verona	VER	**Slowakije**	**SLK**		
Barcelona	BAR	Helsinki	HEL	Ventimiglia	VTG	Bratislave	BRA		

- Gebruik een pen om de reset-knop (B12) in te drukken, als de eenheid niet goed werkt.
- De klok niet in de buurt van interferentiebronnen/metalen frames zoals computers of TV-toestellen neerzetten.
- De tijdgegevens van de klok gaan verloren wanneer de batterij verwijderd wordt.
- De knoppen werken niet tijdens het scannen naar het DCF-tijdssignaal of extern sensorsignaal, tenzij deze signalen goed ontvangen worden of de ontvangst handmatig gestopt wordt.
- Het apparaat verlaat alle instelmodi automatisch, als er gedurende 15 seconden geen aanpassingen worden gemaakt.

9. Verwijdering

Verwijder gebruikte elektrische en elektronische apparatuur

In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Verwijdering van gebruikte batterijen/ accu's!

De gebruiker is wettelijk verplicht om afgedankte batterijen en accu's in te leveren. **Het is verboden om gebruikte batterijen bij het huishoudelijke afval te deponeren!** Batterijen/accu's die gevaarlijke stoffen bevatten, zijn voorzien van het symbool met de doorgekruiste afvalbak. Het symbool geeft aan dat het verboden is om dit product via het huishoudelijke afval af te voeren. De chemische symbolen voor de betreffende gevaarlijke stoffen zijn **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.
Afgedankte batterijen en accu's kunnen gratis worden ingeleverd bij de plaatselijke inzamelpunten (gemeentewerf, afvalverwerking), bij onze winkels of bij een winkel waar batterijen/accu's worden verkocht.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu!

10. Technische gegevens

Hoofdeenheid

Meetbereik temperatuur:	0,0 °C tot +50.0 °C (32.0 °F tot 122.0 °F)
Interne vochtigheid meetbereik:	25 tot 99 % vochtigkeit
Aantal afstandssensoren:	max. 3
Klokmodus:	12 of 24 uur
Klokweergave:	uren/minuten/seconden, uu:mm:ss
Datumweergave:	dag/maand
Selecteerbare talen:	weergave weekdag in 8 talen (Duits, Engels, Russisch, Deens, Nederlands, Italiaans, Spaans, Frans)
Stroomvoorziening:	3 x mignon (AA), alkalinebatterijen worden aanbevolen
Gewicht:	ca. 360 g (excl. batterijen)
Afmetingen (H x B x D):	150 mm x 230 mm x 30 mm

Afstandssensor/externe sensor

Meetbereik:	-20,0 °C tot +50,0 °C (-58,0 °F tot 158,0 °F)
Radiografische zendfrequentie:	433 MHz
Radiografisch zendbereik:	max. 30 meter in open gebied
Stroomvoorziening:	2 x micro (AAA), alkalinebatterijen worden aanbevolen
Gewicht:	ca. 75 g (excl. batterijen)
Afmetingen (H x B x D):	95 mm x 60 mm x 28 mm
Lengte sensor:	1,5 m

11. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dat het toestel I dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalin-gen van richtlijn 1999/5/EG.

De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u bij www.conrad.com.